

استراتيجية تعليم المفردات ببرنامج ليلة اللغة في المعهد الفيرا
العصرى الثالث بوروكرتو



البحث العلمى
مقدم الى كلية التربية والعلوم التدريسية لإكمال الشروط الاختبار للحصول
على درجة سرجانا في التربية

إعداد
يولى اوكتا فيانى

الرقم الجامعي: ١٩١٧٤.٣.٦٤

قسم تعليم اللغة العربية

شعبة تعليم المدرسة

كلية التربية والعلوم التدريسية

جامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية

بوروكرتو

٢٠٢٣

النقرير بالأصالة

أنا الموقعة أدناه :

الاسم : يولي اوكتا فياني

رقم القيد : ١٩١٧٤.٣.٦٤

الشمعية : تعليم المدرسة

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : التربية والعلوم التدريسية

أقر بأن هذا البحث العلمي الذي أحضره لتوفير شرط النجاح لنهل درجة سرجانا تحت الموضوع: اسر انجبية تعليم المفردات ببرنامج لبله اللغة في المعهد الفيرا العصري الثالث بورووكرتو حضرته وكتبته بنفسه ولست نقلته من أطروحة الشخص الأخر

وإذا إدعى أحد استقبالا أنه من بحثه ويأتي بالبيان أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أنحمل المسؤولية على ذلك. إنني أعرف تماما واقتبست بعض البيانات والأفكار من عدة المصادر. وكتبت الاستشهاد بشكل صحيح بجميع المواد من المصادر والمراجع الأخرى من البحث الذي قام به أشخاص أو مؤسسات

وإذا كان بهائي غير صحيح لاحقا، فأنا على استعداد لقبول العقوبات الأكاديمية أي إلغاء شهادة تخرج ولقب سرجانا في التربية

بورووكرتو، ٢٣ نوفمبر ٢٠٢٣

صاحب الإقرا
يولي اوكتا فياني

رقم القيد : ١٩١٧٤.٣.٦٤

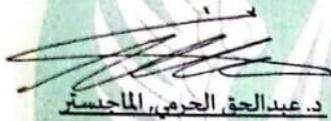
تقرير لجنة المناقشة

هذا البحث العملي، تحت الموضوع

استراتيجية تعليم المفردات ببرنامج ليلة اللغة في المعهد الفبرا العصري الثالث
بورووكرتو

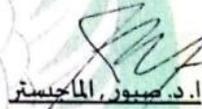
كتبته بولي اکتا فيانی رقم القيد ١٩١٧٤٠٣٠٦٤ طالبة لقسم تعليم اللغة
العربية بكلية التربية والعلوم التدريسية بجامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين
زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو قد اکتفت المناقشة الجامعية في يوم الجمعة،
١٧ نوفمبر ٢٠٢٣ للحصول على درجة سرجانا في التربية، قررنه اللجنة بنجاحة
وتتكون اللجنة من:

سكرتير اللجنة


د. عبدالحق الحرمي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٩٠١١٦٢٠٢٠١٢١٠٠٠٦ رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٣٠٧١٩٩٣٠٣٧٠٠٥

رئيس اللجنة


ا. د. صبور، الماجستير

المنافس الرئيسي


د. مغربي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٩٠٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

رئيس شعبة تعليم اللغة


د. أبو نذر، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١١٠١١٠١١٠١٠١

تقرير المشرف

لفضيلة

رئيس شعبة تعليم المدرسة

كلية التربية والعلوم التدريسية

جامعة الأستاذ كباهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمه الباحث (قدمته

الباحثة)

الاسم : يولي اوكتافيانى

رقم القيد : ١٩١٧٤.٣.٦٤:

شعبة : تعليم المدرسة

قسم : تعليم اللغة العربية

موضوع البحث : استراتيجيات تعليم المفردات ببرنامج ليلة اللغة في المعهد الفيروا
العصرى الثالث بورووكرتو

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإرشادات والتوجيهات
اللازمة ليكون على شكل مطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة
والحصول على درجة سرجانا في التربية.

تقريباً ببورووكرتو،

المشرف


أ.د. صبور، الماحيت

رقم التوظيف: ١٩٦٧.٣.٧١٩٩٣.٣١.٠.٥

استراتيجية تعليم المفردات ببرنامج ليلة اللغة في المعهد الفيروا العصر الثالث

بوروكرتو

يولي اکتا فيانى

١٩١٧٤.٣.٦٤

مستخلص البحث

اللغة العربية هي إحدى لغات العالم التي تطورت مع ظهور الإسلام. وخاصة الدين الإندونيسي، وهي لغة القرآن الكريم. في أنشطة التدريس وتعليم ، تعد استراتيجية تعليم مهمة جدًا لمساعدة الطلاب على فهم تعليم، وخاصة تعلم اللغة العربية. لأنه، في هذا السياق، أي تعليم المفردات، من المهم أن نفهم أن المعلم في مهنته هو الشخص القادر على تكييف تعلمه بشكل جيد وقادر على تحديد الوسائط والاستراتيجية الفعالة من خلال ملاحظة كيفية تصرف طلابه. يسعى هذا البحث إلى تحديد مدى فاعلية المعلمين في تنمية اهتمام الطلاب بالمشاركة في برنامج ليلة اللغة في معهد الفيروا العصرى ٣ بوروكيرتو، لأن المشكلة الأساسية تكمن في كيفية استخدام المعلمين استراتيجية تعليم المفردات ببرنامج في معهد الفيروا العصرى ٣ في بوروكيرتو. يستخدم هذا النوع من الأبحاث مرحلتين، وهما عرض البيانات وتحليل البيانات، بالإضافة إلى منهجية البحث الميداني ذات النهج النوعي. تم جمع البيانات عن طريق الملاحظة والمقابلات والوثائق. ووفقًا لنتائج البحث، يتم تنفيذ تطوير تعلم المفردات حيث يقوم المعلم بتنفيذ استراتيجية للطلاب من خلال استراتيجية الفتح، وذلك لزيادة إمكانات الطلاب وبناء التواصل، ويتم تنفيذ أسلوب المراجعة لاختبار المعرفة حول المفردات التي لديها. تم تدريسها، ويتم تنفيذ استراتيجية تكرار المفردات عند الانتهاء من تعليم، ويتم تنفيذ أساليب المناقشة أثناء تعليم. كيف المعلمون مع ظروف الطلاب المتحمسين والمتحمسين للغاية في تعليم، على الرغم من أنهم غير ناجحين للغاية.

الكلمات المفتاحية: استراتيجية تعليم، تعليم المفردات ، الطلاب

مستخلص البحث الأنجليزي

**VOCABULARY LEARNING STRATEGIES IN THE LAILATUL
LUGHOH PROGRAM AT THE MODERN Islamic Boarding School
ELFIRA 3 PURWOKERTO
Yuly Oktafiyani
1917403064**

ABSTRACT

Arabic is one of the world languages that developed along with the advent of Islam. Especially in Indonesia, and is the language of the Koran. In teaching and learning activities, learning strategies are very important to help students understand learning, especially learning Arabic. Because, in this context, namely vocabulary learning, it is important to understand that a teacher in his profession is one who is able to condition his learning well and is able to identify effective media and strategies by observing how his students behave.

This research seeks to find out learning strategies in cultivating students' interest in participating in the Lailatul Lughoh program at the modern Elfira 3 Islamic boarding school in Purwokerto, because the main problem is the methods used and how tutors use vocabulary learning strategies at the Elfira 3 modern Islamic boarding school in the program. This type of research uses two stages, namely data presentation and data analysis, as well as field research methodology with a qualitative approach. Data collection was carried out by observation, interviews and documentation.

According to research findings, the development of vocabulary learning is implemented where the teacher carries out strategies for students through opening strategies, this is to increase the students' potential and build communication, the review method is carried out to test knowledge of the vocabulary that has been taught, the method Vocabulary repetition is carried out when learning has been completed, and discussion methods are carried out during learning. Tutors adapt to the conditions of students who are very enthusiastic and enthusiastic about learning, even though they are not very successful.

keywords: learning strategies, vocabulary learning, students

الاستهلال

اذالفتى حسب اعتقاده رفع # وكل من لم يعتقد لم ينتفع

(Karena seorang pemuda diluhurkan derajatnya dengan mengukur tekadnya # dan setiap orang yang tidak memiliki tekad, makai ia akan mengambil manfaat)

(العمرطى : ١٧)



الإهداء

الحمد لله على كل النعم التي منحنا في شكل نعم الإيمان والإسلام والإحسان، حتى أن تكون الباحثة من إكمال هذه المهمة جيدا على الرغم من وجود العديد من الأخطاء و أوجه القصور فيه. اللهم صل وسلم على سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم الذي قد حملنا من الظلمات إلى النور. قامت الباحثة بتجميع هذه الرسالة الجامعية وتقديمها للحصول على درجة سرجانا في كلية التربية والعلوم التدريسية بجامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بوروركتو

عرفت الباحثة أن إعداد هذه الأطروحة بعد ما يكون عن الكمال، وذلك بسبب القيود الموجودة في الباحث. هذا البحث في الأطروحة لا ينفصل عن المساعدة التي قدمتها مختلف الأطراف. لذلك يعرب الباحث عن أسى آيات الشكر والتقدير للمشرف:

١- والداي المحبوبان السيدمهلتيين والسيدة ستي مروية اللذان علماني وربيني بالحب والمودة، وقدموا لي النصيح والتحفيز ودائما الدعاء من أجل التوفيق.شكراً كثيراً لكما جزاكم الله أحسن الجزاءز و جعلهما الله من الناجحين في الدارين. آمين

٢- لأجتين محبوبتين رحمتك مهلتين و ستي مروية أعطوني همّه لأن أكون ناجحة. أحببكما في الله.

٣- لكل عائلتي الذين يقدمون أيضا الدعم المعنوي والمادي والصلاة الذي يبارك دائما كل خطوة.

٤- للأصدقاء الذين قدموا التشجيع والتحفيز والمساعدة

أتمنى أن تمنحك هذه الأطروحة القليل من الفخر والسعادة لدليل على إخلاصي في تعليم .

كلمة الشكر والتقديم

الحمد لله رب العلمين سبحانه وتعالى على بركاته وتوجيهاته ، صلاة وسلام دائما بالنبي محمد صلى الله عليه وسلم، الحمد لله لقد كتبت الرسالة الجامعية لوفاء بعض الشروط للحصول على درجة سرجانا في كلية التربية والعلوم التدريسية بجامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بوروكرتو وأتم الباحثة الرسالة الجامعية بتوفيق الله تحت الموضوع :
"استراتيجية تعليم المفردات ببرنامج ليلة اللغة في المعهد الفيرا العصري الثالث بوروكرتو"

وفي كتابه هذه الرسالة الجامعية أشكر على مساعدة الأساتيد والأخوان والأخوات. ولذلك في هذه الصفحة أريد أن أقدم كلمة الشكر ولمن قد ساعدوني، منهم المكرمين :

- ١- ا.د. فوزي، الماجستير، عميد كلية التربية وعلوم التدريس في جامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بوروكرتو
- ٢- د. سوبارجو، ماجستير، نائب العميد الأول لكلية التربية وعلوم التدريس في جامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بوروكرتو
- ٣- د. نورفؤد، الماجستير، نائب العميد الثاني لكلية التربية وعلوم التدريس في جامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بوروكرتو
- ٤- ا.د. صبور، الماجستير نائب العميد الثالث لكلية التربية وتعليم في جامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بوروكرتو
- ٥- د. أبو ذر، الماجستير، كمشرف أكاديمي لقسم الدراسة تعليم اللغة العربية (ب) لعام ٢٠١٩ في جامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بوروكرتو

٦- د. أدي روسواتي، الماجستير كرئيس برنامج الدراسة تعليم اللغة العربية في جامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بوروكرتو

- ٧- ا.د. صبور الماجستير، المشرفة في كتابة هذا البحث العلمي، التي أشرف الباحثة علما وعمليا في مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى النهاية و فيها عن اللة خيرا الجزاء ومن الباحثة عظيم الشكر والتقدير.
- ٨- المكرم الدكتور كياهي الحاج فتح الأمين الدين عزيز الماجستير كرئيس المعهد عن المعهد الفيرا ٣ العصري بورووكرتو، الذي دائما ما يقدم لي النصائح المفيدة والمعرفة
- ٩- المكرم الأستاذ حسن الدين وزوجي، الاستاذ يزيد محفوظ، الاستاذ سرجوجو، كمسؤولي من المعهد الفيرا ٣ العصري الثالث التي تقدم دائما المعرفة والمشورة الدينية التي تجعلني متحمسا للتعلم
- ١٠- إلى جامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو ، التي لا أستطيع أن أذكرها واحدة تلو الأخرى
- ١١- لأصدقاء مرأة الصالحة، أصدقاء في قسم تعليم اللغة العربي بورووكرتوهي اختي غناء، اختي ايك، اختي افيتا الذين كانوا أصدقاء في الآخرة.
- ١٢- لأصدقاء في قسم تعليم اللغة العربية لعام ٢٠١٩ في جامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو
- ١٣- لأصدقاء الغرفة الثالث والسادس هي: نعمة الأزمي، عماليا أيو أمندی، ايكي نور فطرياني، زرلى راسا عزيزة، قرى مفتوحة، سنتا نور ايلسا، شفاً وفيروت الحسن، ليليس دين، هنا عيشئ، نورل عين عزيزة الذين كانوا أصدقاء في الآخرة.
- ١٤- احبي لأخت صغيرة وافا عماليا و تارا ابريل.
- ١٥- لأصدقاء معهد العصري الفيرا ٣ الذين كانوا أصدقاء في الآخرة.
- ١٦- عائلة كبيرة مدرسة دينية الهدية ٢ بنجر كمبانج، واحبي ابي ايدي، امي نيبي، ابي رجال، امي اومة، اختي سلما ، اختي نشوى، اختي لنتانج، اختي ناجب الى الاخرى.
- ١٧- لبعض الناس الذين قدموا قصصا سعيدة وحزينة وحتى ألما. أشكركم على إعطائي العديد من الدروس حتى أتمكن من النمو
- ١٨- إلى زوجي المستقبلي الذي لا يزال في لاهل محفوظ، أتمنى أن نلتقي بشكل جميل ونصبح شركاء في الآخرة

١٩- لِنفسي. شكرًا لك على الكفاح من أجل جعل والديك فخوريين بأنتك عالم. استمر في تعليم وشغفًا بتحسين نفسك.

٢٠- لأصدقاء غرفة الخامس احبي و اجعلني متحمسا.

جزاهم الله خيرهم خير الجزاء أمين. الإنسان محال الخطاء و النسيان. لذلك، يتوقع الباحثة الرسالة الجامعية. نأمل أن تكون هذه الرسالة الجامعية مفيدة للباحثة والقراء. أمين

بورووكرتو.



يولي اوكتا فياني

رقم القيد: ١٩١٧٤.٣.٦٤



المحتويات

أ.....	الغلاف (صحيفة الموضوع).....
ب	التقرير بالأصالة.....
ج	تقرير لجنة المناقشة
د.....	تقرير المشرف.....
هـ	مستخلص البحث
و.....	مستخلص البحث الإنجليزية.....
ز.....	استهلال.....
ح	الإهداء.....
ط	التمهيد.....
ل	محتويات
.....	جدول القائمة
١	الفصل الأول : الإطار العام.....
١	أ- مقدمة.....
٤.....	ب- تحديد المصطلحات
٧.....	ج- أسئلة البحث
٨.....	د - أهداف فؤائد البحث
٩	هـ- الدراسة السابقة
١١.....	و- هيكل البحث
١٣.....	الفصل الثاني : الإطار النظري.....

أ- المبحث الأول : تعريف استراتيجية تعليم ١٣

ب- أهداف استراتيجية تعليم ١٥

ج- أنواع استراتيجية تعليم ١٧

هـ- صعوبات استراتيجية تعليم ١٨

البحث الثاني : تعليم المفردات ١٩

أ- تعريف تعليم المفردات ٢٠

ب- أهداف تعليم المفردات ٢٠

ج- انواع تعليم المفردات ٢٠

د- معنى تعليم المفردات ووظيفتها ٢٣

هـ- اساس تعليم المفردات ٢٤

و- خطوات تعليم المفردات ٢٥

الفصل الثالث : منهجية البحث ٢٧

أ- منهجية البحث و مدخله ٢٧

ب- مكان وزمانه ٢٨

ج- موضوع ومشاركة البحث ٢٨

د- أسلوب جمع البيانات ٢٨

هـ- أسلوب تحليل البيانات ٣١

الفصل الرابع : البيانات والتحليل ٣٤

أ- عرض البيانات ٣٦

٤٥.....	ب- تحليل البيانات
٤٩.....	ج- العوامل المؤثرة ط
٥٥.....	الفصل الخامس: الاختتام
٥٥.....	أ- ملخص نتائج البحث
٥٦.....	ب- الاقتراحات
٥٧.....	ج- كلمة الختام
٥٩.....	قائمة المراجع
.....	الملاحق
.....	السيرة الذاتية



الفصل الأول

الإطار العام

أ- المقدمة

تعليم هو شرط الاول ظهور جيل متفوق في الأمة و تنا فسية في العصر العالمي الحالي. لكن تعليم ليس فقط في المدرسة الرسمية ، فهناك مدرسة غير رسمية مثل المعهد ، وليس ذلك ، فتعليم هو عملية لإعطاء والفهم والتقدير للتجربة المعروفة.^١

في قانون جمهورية إندونيسيا ينص القانون رقم ٢٠ لسنة ٢٠١٣ بشأن نظام تعليم، بأنّ تعليم هو الجهود ممكن ادراك و مُخطَّطُ أيضًا لخلق من تعليم وتعليم بهدف بحيث ينشط الطلاب في تطوير الإمكانيات الموجودة داخل أنفسهم حتى ذو نفود روجي الدين ، الشخصية، الذكاء، عفة، كريم الأخلاق ، ومهارة التي يحتاجها نفسه والمجتمع والوطن.^٢

علامة مميزة اللغة بأنها شائعة بين البشر وأي أمة للتعبير عن احتياجاتهم. و ذلك اللغة العربية هي إحدى اللغات الأجنبية التي يدرسها المجتمع الإندونيسي. اللغة العربية أيضًا لغة عالمية تتطور دائمًا، وقد وصلت إلينا اليوم بعملية التحول.^٣ ان العالم الدولي يرحب بجعل اللغة العربية لغة عالمية، والدليل على ذلك مكانة اللغة العربية في الأمم المتحدة (PBB) بعد الإسبانية.^٤

¹ Muhammad ali ramdhani, "Lingkungan Pendidikan dalam implementasi Pendidikan karakter", *Jurnal Pendidikan universitas garut*. Vol. 08 No. 01 (2014)

² Tajuddin Noor, " Rumusan Tujuan Pendidikan Nasional Pasal 3 Undang-Undang Sistem Pendidikan Nasional No 20 Tahun 2013," *Wahana Karya Ilmiah Pendidikan* Vol. 3 No. 1 (2018).

³ Zulhannan, *Teknik pembelajaran Bahasa arab interaktif*, Jakarta: PT raja grafindo persada, 2015. Hlm.2

⁴ Zulhannan, *Teknik pembelajaran*.....hlm. 4

في إندونيسيا، لا تتم دراسة اللغة العربية كلغة دينية ، لكن اللغة العربية دراسة لفهم أو تفسير آيات القرآن والحديث وكذلك النصوص العربية أو مطبوعة اللغة العربية. عبارة مثيرة للاهتمام للغاية لتحفيز الطلاب، وهي "بالنسبة للمسلمين الذين لا يستطيعون التحدث باللغة العربية، فإن القانون أكثر من مجرد زنا" المراد " لا بد للغة العربية، ولا فهم القرآن والحديث بشكل صحيح وصدق، اذا كتاب التفسير و علوم الحديث، لا فهم القرآن و الحديث بالمعروف صحيح، لآ فهم تعليم الدين ايضا، ليس الزنا بل أكثر من الزنا." وهذا يؤكد أن تعليم اللغة العربية للمسلمين والمسلمات مهم جدا. لأن الحاجة الضرورية والثانوية للمسلمين، وهي القرآن والحديث، مكتوبة باللغة العربية. كيف لا يتعلم المسلمون اللغة العربية، يقول الكثير من الناس أن تعليم اللغة العربية أمر صعب. لقد درس العديد من الطلاب اللغة العربية لعدة سنوات ولكنهم لم يكتسبوا مهارات كفاية في اللغة العربية. فاللغة العربية التي محصلة الإنتاج تحدثا وكتابة تحتوي على أخطاء. دروس اللغة العربية في المدارس واخافه من دروس الرياضيات.

في سبيل الوصول الى الغاية في تعليم اللغة العربية كلغة اجنبية في اندونيسيا، طبعاً واحتاج المعلم. حيث كان المعلم هي اساسي مهم في تكوين شخصية الطالب بموجب الإسلام. لأن المعلم مثل لتحقيق الأهداف تعليم. في عملية تعليم، أن المعلم مطالب ليطلق عملية بصحيح. يجب أن تكون لدى المعلم استراتيجية في تدريسه، حتى يمكن كل طالب من فهم وعمله ما ينقله المعلم. وراء ذلك، يجب أن تجذب استراتيجية المستعمل وتفهم الطلاب. تلعب استراتيجية دورًا مهمًا في التطبيق الناجح للمادة المقدمة. تطبيق استراتيجية غير مناسبة عفاية الأهداف المطلوب تحقيقها في نهاية عملية

تعليم. في عملية تعليم، تتمتع استراتيجيات السنيا، استراتيجيات على ثلاثة عناصر لا يمكن فصلها، يعني العمالية، تعليم، و تقدير تعليم. العناصر ثلاثة مرتبطة ببعضها البعض.^٥

لكن يحتاج الى يباحث بتعليم مصيب. تعليم اللغة اجنبية يمكن القيام به بطرق مختلفة، نفس تعليم المفردات.^٦ في تعليم اللغة العربية أحد أسهل استراتيجيات تعليم أو أبسطها هو تعليم المفردات. تعليم المفردات هي مجموعة تحتوي على جميع الكلمات الجديدة التي سيستخدمها شخص ما لاحقًا لبناء جملة جديدة.^٧ لأن تعليم المفردات الأساسي، يمكن لأي شخص إتقان اللغة العربية من خلال جمع المفردات التي اكتسبها.

عملية تعليم اللغة العربية هي تفاعل عدد من المكونات (الطلاب، المعلمون، وسائل الإعلام، المصادر) في تعليم وتعليم التي تكون مترابطة مع بعضها البعض (*inter-independent*) في رابطة لتحقيق الأهداف.^٨ يتم الإشارة إلى النجاح في تعلم اللغة العربية من خلال عملية تعليم، بما في ذلك المواد التي تشمل: (١) القراءة، (٢) المفردات، (٣) القواعد، (٤) الحوار، (٥) الإنشاء، (٦) التمرين.

أحد الأقسام فرقة عسكرية التي تحاول تطوير اللغة هو BVC (*Bilingual Village Community*) في المعهد الفيرا ٣ بورو وكرتو. هذه فرقة عسكرية أُخْتُلق وعاء لينشر اللغة الأجنبية يعني اللغة العربية والإنجليزية.

⁵ Zulhannan, Teknik pembelajaran.....hlm.6

⁶ Salimul Jihad, Muhammad Suaeb, "strategi guru dalam mengatasi kesulitan belajar siswa dalam pelajaran mufrodat kelas VI MI NW Dasan Agung Mataram Tahun Pelajaran 2016/2017", Vol. XVII, No.1, 2018.

⁷ Nuril Mufidah, Intan Izha Rohima, "Pengajaran Kosa Kata untuk Mahasiswa kelas Intensif Bahasa Arab", *Uniqbu Journal Of Social Sciences (UJSS)*, Vol. 1, No.1 (2020)

⁸ Gungun Gunadi, F.R. Amir, & A. Mulyani, "LUGHO: aplikasi Media Pembelajaran Bahasa Arab untuk Sekolah Dasar", *Tatsqifiy: jurnal Pendidikan Bahasa arab*, Vol. 1 (1), 2020

استراتيجية فرقة عسكرية لزيادة الدافعية لتعليم اللغتين الأجنبية، يعني اللغة العربية والإنجليزية، من خلال أنشطة مختلفة، أحدها هو برنامج ليلة اللغة الذي يستهدف طلاب المعهد العصري الفيرا ٣ بورووكرتو. من نتائج مقابلة مع أحد أعضاء BVC (*Bilingual Village Community*)، فإن تعليم في برنامج ليلة اللغة هو نشاط داخلي مع مدرس من أحد أعضاء BVS. الأنشطة التي يتم تنفيذها هي إضافة المفردات، وتكوين الجمل، وممارسة التعرف على اللغة الأجنبية، وفي هذه الحالة التحدث باستخدام اللغات الأجنبية (أي العربية والإنجليزية) على أساس مُحدّد.

يكون أعضاء BVC (مجتمع القرية ثنائي اللغة) من ٩ أشخاص (٤ رجال و٥ نساء) وهم بعض طلاب المعهد الفيرا العصري ٣ بورووكرتو الذين تم اختيارهم أولاً قبل أن يصبحوا أعضاء. بعض أعضاء BVC (*Bilingual Village Community*) هم طلاب من جامعة بروفييسور كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.

بالرجوع إلى الخلفية أعلاه، يهتم المؤلف بإجراء بحث ودراسة إضافية حول "كيف استراتيجية تعلم المفردات العربية في برنامج ليلة اللغة في المعهد العصري الفيرا ٣ بورووكرتو.

ب- تعريف المصطلحات

بمعنى آخر، يتم مقارنة موضوع البحث مع دراسات مماثلة من نتائج الدراسات السابقة، اجراءه. كمواضع أولية في هذه البحث، اجري المؤلف مراجعة الأدبيات لمجلات العلمية وللرسائل المتعلقة بتركيز البحث، بما في ذلك ما يلي:

١. استراتيجية تعليم

استراتيجية هي العامل الأساسي الذي يهتم به الطلاب في تنفيذ تعليم لأن نجاح عملية التدريس يتأثر باستراتيجية تعليم التي يستخدمها المعلم.^٩ تعليم هو جهد المعلم لمساعدة الطلاب على تنفيذ أنشطة تعليم. في عملية تعليم ، لا يقوم الطلاب بأنشطة تعليم بمفردهم، بل يتعلمون مع الآخرين من خلال التفكير والتصرف في عالم الحياة.^{١٠} إن استخدام استراتيجية في تعليم أمر ضروري جداً، لأنه يجعل عملية تعليم أسهل حتى يمكن تحقيق الأهداف أو النتائج المثلى . بدون استراتيجية واضحة، لا ينجح تعليم ، ولا يتم توجيه تعليم بحيث لا تكون أهداف تعليم مثالية، وبعبارة أخرى، لا يتم تعليم بفعالية وكفاءة.

إذا كان الأمر يتعلق بتعليم، فإن المعلم الذي يأمل في تحقيق نتائج جيدة في عملية تعليم سوف ينفذ أيضاً استراتيجية بحيث تحقق نتائج تعليم لطلابه الأنجاز جيدة. يؤكد كيمب (*kemp*) ذلك " استراتيجية تعليم هي نشاط تعليم يجب على المعلم والطلاب القيام به حتى يمكن تحقيق أهداف تعليم بفعالية وكفاءة. يمر باستراتيجية تعليم ، يجب أن يكون المعلم قادر على المحاولة من جميع مصادر تعليم ، ووسائل تعليم ، وبيئات تعليم من أجل خلق تعليم مؤثر وفعال.^{١١}

وفقاً لديك (DICK) وكاري (CAREY)، " استراتيجية تعليم هي مكونة عامة لمجموعة من المواد والإجراءات تعليم التي سيتم استخدامها معاً." هناك ٥ مكونات استراتيجية تعليم وهي (١) أنشطة تعليم الأولية. (٢)

^٩ Faizhal chan dkk," Strategi guru dalam mengelola kelas di sekolah dasar", *International journal of elementary education*. Vol. 3, No. 4. (2019).

^{١٠} Hari Ariyanti, syafifah " strategi pembelajaran Bahasa arab dalam meningkatkan minat belajar bahasa arab siswa kelas VII MTs Nurul Muttaqin Simpang Tiga", *Al-Mu'arrab: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, vol.1, No.1, 2021

^{١١} Saidah Ramadhan, strategi pembelajaran Bahasa arab pada anak usia dini. *Utili jurnal kependidikan*, (Yogyakarta: UIN SUNAN KALIJAGA YOGYAKARTA).

ايصال الاعلام. (٣) اشتراك الطلاب. (٤) اختبار. و(٥) أنشطة المتابعة. وفقاً لسيلز (SEELS) وريتشي (RICHEY) (١٩٩٤:٣١) "استراتيجية تعليم هي مواصفات لاختيار والتعبير عن الأحداث والأنشطة في تعليم".^{١٢} استراتيجية تعليم هي منهج شامل للتعلم في نظام تعليم ، في شكل مبادئ توجيه عامة وهيكل النشاط لتحقيق أهداف تعليم العامة، مشروحة من منظور فلسفي معين و/أو نظرية تعليم . (يوسف هردي ميارس. ٢٠٠٤. ٥٣).^{١٣}

من التعريف أعلاه، يمكن الخلاصة استراتيجية تعليم هي منهج شامل في نظام تعليم ، في شكل توجيه عامة وهيكل النشاط لتحقيق أهداف تعليم العامة التي تصف الإجراءات المنهجية في مساعدة سعي تعلم الطلاب، وتنظيم خبرات تعليم . تنظيم وتخطيط المواد تعليم لتحقيق أهداف تعليم معين.

٢. تعليم المفردات

تعليم هو علمية تفاعل الطلاب مع المعلمين و موارد تعليم في بيئة تعليم^{١٤}. المفردات هي أقل الوحدة يعين على قوة اللغة , هي اللفظ والكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى.^{١٥}

¹² Etin Sholihin. (2012) Strategi pembelajaran PPKN . (JAKARTA: Bumi aksara) Hal. 3

¹³ Etin Sholihat. Strategi pembelajaran PPKN.hal 4

¹⁴ Anisatul Barokal " " روضة الأطفال " " تعليم الالمفردات العربية لأطفال بالاستراتيجية الأغنية في روضة الأطفال " " الألسوة

الألسوة

Al-Ta'rib, Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban Vol.6, No. 1, 2018

ريسا راد رابية, تعليم الالمفردات باستخدام استراتيجية في تعليم اللغة العرابية¹⁵
المدرسة الثانوية الحكومية الثابتة بمالانج,
(جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانجو ٢٠١٩) ص. ٣

تعليم المفردات هي توجيه الطالب أن تكون لديه القدرة على نطق حروف المفردات او فهم معناها ومعرفة استراتيجية إشتقاق منها ووصفها في تركيب لغوي صحيح والقدرة على استخدام الكلمات المناسبة في المكان المناسب.

٣. برنامج ليلة اللغة

برنامج ليلة اللغة هو برنامج لغوي في المعهد الفيروا العصري ٣ بوروكيرتو. حيث يوجد كل ليلة المفردات للطلاب حتى يتمكن الطلاب من الحصول على المزيد من المفردات. في نقل هذه المفردات، يتم استخدام استراتيجية مختلفة، وهذا يعتمد على كل معلم. نتيجة برنامج ليلة اللغة هي أن الطلاب يمكنهم الكتابة وتكوين الجمل باستخدام اللغة العربية، وليس هذا فحسب، بل يقوم برنامج ليلة اللغة أيضاً بتدريب الطلاب ليكونوا قادرين على التحدث أمام الجمهور لأن العروض التقديمية تناوب كل ليلة.

ج- أسئلة البحث

اعتماداً على أسئلة البحث المطروحة، تقدم الباحثة سؤال واحد هو:

١. كيف تطبيق استراتيجية تعليم المفردات اللغة العربية ببرنامج ليلة اللغة في المعهد الفيروا العصري الثالث بوروكيرتو؟.

د- أهداف البحث وفوائده

١- أهداف البحث

اعتماداً على أسئلة البحث المطروحة، فالهدف في هذا البحث هي: الهدف من البحث هو تقديم لمحة عامة عن استراتيجية توصيل المفردات التي يستخدمها المعلمون في برنامج ليلة اللغة في المعهد الفيروا العصري ٣ بوروكيرتو.

٢- فوائد البحث

أما فوائد هذا البحث فتتمثل في النقاط التالية:

(أ) الفوائد النظرية

من الناحية النظرية , من المتوقع أن تقدم نتائج هذه الدراسة مساهمة علمية فيما يتعلق بإستراتيجية تعليم المفردات اللغة العربية ببرنامج ليلة اللغة في المعهد الفيرا العصري الثالث بورووكرتو.

(ب) الفوائد التطبيقية

(١) للطلاب

يزيد هذا البحث في إستراتيجية تعليم المفردات اللغة العربية ببرنامج ليلة اللغة في المعهد الفيرا العصري الثالث بورووكرتو.

(٢) للمعلم

يقدم هذا البحث مدخلات حمل كيفية إستراتيجية تعليم المفردات اللغة العربية ببرنامج ليلة اللغة في المعهد الفيرا العصري الثالث بورووكرتو

(٣) للمعهد

لتحسين جودة تعليم من خلال إستراتيجية تعليم المفردات اللغة العربية ببرنامج ليلة اللغة في المعهد الفيرا العصري الثالث.

بورووكرتو

(٤) للباحثة نفسها

اجزاء البحث من أجل زيادة المعرفة والمقدمة والخبرة وفهم حقيقة أو معلومات تحدث في المجتمع.

هـ- الدراسة السابقة

بمعنى اخر , يتم مقارنة موضوع البحث مع دراسات مماثلة من نتائج الدراسات السابقة, وله علاقة بالبحث الذي تم إجراؤه . كمواد مرجعية أولية في هذا البحث, أجرى المؤلف مراجعة الأدبيات لمجلات العلمية وللرسائل المتعلقة بتركيز البحث, بما في ذلك ما يلي:

١. راسة نور الهداية الصالحة, تحت الموضوع " استراتيجية معلم في تعليم المفردات للأطفال طلاب الصف الخامس في المدرسة المعارف نهضة العلماء الابتدائية الاسلامية كرنج ننجك كيدنج بانتنج بانيوماس سنة دراس ٢٠٢١/٢٠٢٢" تركز هذا البحث طرائق معلم في تعليم المفردات, يشرح هذا البحث استراتيجية معلم في تعليم المفردات بإستراتيجية العربية للأطفال ليعطى السهل للطلاب يدرسون في المرحلة الابتدائية. التساوى هذا البحث يشرح استراتيجية معلم في تعليم المفردات, اختلاف هذا البحث استعمال دراسة نظرية العربية للأطفال بل الباحث يستعمل ببرنامج ليلة اللغة.^{١٦}
٢. راسة عينون واهيو الكرومه (٢٠٢٢) تحت الموضوع " استراتيجية تعليم النشط في تعلم اللغة العربية لطلاب الصف الخامس في المدرسة الابتدائية محمديه كرنجلو , منطقة جلونجوك بانيوماس" في هذه المناقشة , يركز الباحث على طرائق تعليم , في الأطروحة تناقش معًا استراتيجية تعلم اللغة العربية , في تقديم المفردات التي لها خلفية في الأطروحة , يتم شرحها باستخدام استراتيجية تعليم كوسائط غنائية بحيث يكون الأطفال أكثر حماسًا ونشاطًا. أما بالنسبة للاختلافات ومنها

¹⁶ Nurul Hidayatus Solichah, "strategi guru dalam pembelajaran mufrodad perspektif al-'arobiyah lil athfal siswa kelas V di MI Ma'arif NU karangnangka Kedung Banteng Banyumas tahyn pelajaran 2021/2022" (purwokerto, Universitas Islam Negri Profesor KiaI Haji Syaifudin Zuhri Purwokerto,2022).

المكان الذي تمت كتابته فكان الوصف للأطفال على مستوى المدرسة الابتدائية بينما ما كتبه الباحثون كان لمستوى الجامعة.^{١٧}

٣. مجلة كتبها عبد الرحمن (٢٠١٧) بعنوان " استراتيجية تعلم المفردات العربية لغير العرب " يركز الباحث في هذه المناقشة على استراتيجية تعلم المفردات لغير العربية، وذلك من أجل فهم سريع للمفردات اللغة العربية وبعض المبادئ المستخدمة، وهي: (أ) التردد، أي التردد باستخدام الكلمات التي غالبا ما تستخدم والتي يتم اختيارها. (ب) التغطية، أي أن قدرة الكلمة على تضمين بعض معاني الكلمات التي لها قوة كافية هي ما يجب اختياره. (ج) قابلية تعليم ، أي يتم اختيار عنصر أو كلمة لأنه من السهل تعلمها. وهناك العديد من استراتيجيات التي يستخدمها المعلمون في شرح معنى المفردات العربية ، (١) الاستماع إلى الكلمات . (٢) نطق الكلمات (٣) استخدام الإيماءات أو الإشارات المعنوية مباشرة (٤) عن طريق إظهار (٥) باستخدام الصور (٦) عن طريق إدخال المفردات التي يتم تدريسها في الجمل (٧) عن طريق ذكر مجموعة الكلمات (٨) من خلال تحديد المفردات المراد نقلها (٩) استخدام المتضادات التي تعمل على توضيح ما إذا كانت الكلمة قد درسها الطلاب السابقون (١٠) السياقية لشرح المعنى (١١) مستوى المعنى (١٢) المفردات (المثل) (١٣) المرادفات (المعادلات الكلامية) مع توفير الكلمة شرح معناها (١٤) الاستقاق اذكر الكلمة الأساسية وصيغة الكلمة (١٥) الترسخ) باستخدام سلاسل من الكلمات و جملة (١٦) ابحث عن معنى الكلمة بمساعدة قاموس. (١٧) استخدام الترجمات. هناك العديد من أوجه

¹⁷ Ainun Wahyu Al-Mukaromah, " Strategi pembelajaran aktif pada pembelajaran bahasa arab bagi siswa kelas V di MI Muhammadiyah Karanglo Kecamatan Cilongok Kabupaten Banyumas", " (purwokerto, Universitas Islam Negeri Profesor Kiai Haji Syaifudin Zuhri Purwokerto,2022).

التشابه بين الباحث والأطروحة التي يكتبها الباحث وهي استخدام نفس المبادئ والاستراتيجية للمبتدئين، الفرق هو أنه في هذه الدراسة لا يستخدم مصطلح البرنامج بينما يستخدم الباحث برنامج ليلة اللغة.^{١٨}

و- هيكل البحث

تنظيم الكتابة البحث هي لإطار في لإطروحة, وذلك يهدفتقديم صورة واضحة لمحتوى البحث وتسهيل, لذا فإن المناقشة في هذه الأطروحة تنقسم بشكل عام الى ثلاثة أجزاء وهي الجزء الأول والجزء المحتويات والجزء الأخير. الجزء الاول يحتوي علي صفحة الموضوع و صفحة الإقرار بالأصل و صفحة الموافقة و صفحة مذكرة المشرف و صفحة الشاعر و صفحة الإهداء و صفحة التجريد و صفحة كلمة الشكر والتقدم ومحتويات البحث. الجزء الثاني يحتوي على القضايا الرئيسية التي تتكون من الباب الخامس. حيث بين الباب مع بعضها البعض مترابطة. م تنظيم كتابة البحث في كل الباب على النحو التالي:

الفصل الأول: المقدمة يحتوي على خليفة البحث تحديد المصطلحات أسئلة البحث و أهداف وفوائد البحث والدراسة السابقة وهيكل البحث.

الفصل الثاني: الإطار النظري يحتوي على تعريف استراتيجية تعليم المفردات اللغة العربية ببرنامج ليلة اللغة في المعهد الفيروا العصري الثالث.

الفصل الثالث: منهجية البحث . يحتوي على منهجية البحث ومكان البحث وزمانه وموضوع ومشاركه البحث وأسلوب الجمع البيانات و أسلوب تحليل البيانات.

(النابغة)¹⁸ Abdurochman, " strategi pembelajaran kosakata bahasa arab bagi non arab" an-nabighoh, volume 19, No 1 .2017

الفصل الرابع: نتيجة ومناقشة البحث يحتوي عليالصورة العممة عن

المعهد العصر الفيرو الثالث بورووكرتو

الفصل الخامس: ماخص نتائج البحث والاقترحات يحتوي على

ماخص نتائج البحث وتحديد البحث والاقترحات.

والجزء الاخير يحتوي علي قائمة المراجع والملاحق والسيرة الذاتية.



الفصل الثاني

الاطار النظري

استراتيجية تعليم المفردات اللغة العربية ببرنامج ليلة اللغة في المعهد الفير
العصرى الثالث بوروكرتو

أ- البحث الأول : استراتيجية تعليم

١- تعريف استراتيجية تعليم

استراتيجية في هذا البحث بمعنى أي كلمة " استراتيجية " من الكلمة
اللاتينية "Strategia"، والتي يتم تعريفها على أنها فن استخدام الخطط
لتحقيق الأهداف.^{١٩}

وفي الوقت نفسه، وفقاً لسلاميتو، فإن استراتيجية هي خطة طرق
استغلال الإمكانيات والأهداف موجودة لزيادة الفعالية والكفاءة في هذا
السياق يتعلم.^{٢٠}

وذكرت هيلدا طابا أن استراتيجية تعليم هي أساليب يختارها
المعلمون في عملية تعليم والتي يمكن أن توفر الراحة والتسهيلات للطلاب
لتحقيق أهداف تعليم .

تعليم في القاموس الإندونيسي الكبير يعني العملية ^{٢١}. لذا يمكن
تفسير تعليم أيضاً على أنه عملية تعلم، أي عملية سعي الإنسان استدلاً
بكذا علي الذكاء في مجال العلوم. تعليم هو عملية تهدف إلى تغيير الذات
لدى الشخص، في الناحية المعرفية والعاطفية والحركية النفسية.

¹⁹ Elin Herlina dkk, "strategi pembelajaran", makasar, CS. Tohar Media,(2022). Hal. 4

²⁰ Muhammad Asrori, " pengertian, tujuan dan ruang lingkup strategi pembelajaran",
Madrasah, Vol.5, No. 2, januari-guni 2015. Hal. 168.

²¹ . Tim penyusun KBBI, kamus Besar Bahasa Indonesia , Jakarta: depdikbut, balai
Pustaka, 1998.

يأتي تعليم من كلمة اصلية "تعليم" يعني الدليل المقدمة للناس حتى يعرف (منطوقة) والاضاف الاول (pe) واللاحقة (an) لتصبح "تعليم" والتي يعني العملية، والعمل، واستراتيجية التدريس، أو التدريس حتى يرغب الطلاب في تعليم²².

تعليم ايضا على أنه مجموعة مرتبة يحتوي مقوم عناصر تؤثر على اهداف تعليم . المفترح تعليم هو مفترحان. مفهوم تعليم متأصل في الطلاب ومفهوم تعليم متجذر في المعلم وكلاهما يمكن أن يقف بمفرده ويمكن أن يتكامل، اعتمادًا على الوضع الشكلي الذي يبرمجه المعلم عمدًا في محاولة لتحويل المعرفة إلى الطلاب، على أساس المنهج والأهداف التي تم تحقيق معاً²³.

لذلك يمكن الاستنتاج أن وظيفة تعليم هي يُهَيِّجُ و منجحا عملية تعليم في سبيل الوصول الى الغاية، علي أن وظيفة تعليم هي القدرة على الاستفادة القصوى من مصادر تعليم في سبيل الوصول الى الغاية تعليم، وهي التغيير لدى الطلاب.

استراتيجية تعليم في هذا البحث بمعنى يمكن لكل نشاط محدد توفير التسهيلات أو المساعدة لتحقيق أهداف تعليم للطلاب. كما أن هناك رأي آخر ينص على أن استراتيجية تعليم هي أنشطة فعلية لتحقيق أهداف تعليم يمكن تنفيذها وإعدادها من قبل المعلمين كمعلمين (هداية وجونيار، ٢٠٢٠)

²² Muhammad Holimi, Nur Faizah. Pembelajaran mufrodat dengan metode bernyanyi di gubuk baca kalpataru dusun bendrong. Jurnal Pendidikan bahasa arab muhaasah: volume 3, nomor 2 desember 2021. Hal. 123.

²³ Aminudin Rosyad, Teori belajar dan pembelajaran . jakarta: universitas muhamadiyah prof. Dr. Hamka, 2022

٢- انواع استراتيجية تعليم

تضمن العديد من الاستراتيجيات التعليمية التي يمكن استخدامها في أنشطة تعليم وفقاً لساسكاتشوان : استراتيجيات تعليم المباشر، استراتيجيات تعليم غير المباشر. استراتيجيات تعليم التفاعلي، استراتيجيات تعليم التجريبي، استراتيجيات تعليم المستقل.^{٢٤}

(أ) استراتيجيات تعليم المباشر

استراتيجيات تعليم المباشر تركز أكثر على المعلم. يقوم المعلم بدور ميسر في أنشطة تعليم لمساعدة الطلاب في العثور على معلومات جديدة تتعلق بالمادة التي يدرسونها. استراتيجيات تعليم المباشر عادة ما تكون استنتاجية. الميزة هي أنه من السهل التخطيط والتنفيذ. في حين أن الضعف هو الرتابة، لأنه أكثر تركيزاً على المعلم أو في اتجاه واحد. استراتيجيات تعليم المباشر عادة ما تكون استنتاجية.

(ب) استراتيجيات تعليم غير المباشر

استراتيجيات تعليم غير المباشر هي استراتيجيات تعليم يقوم فيها المعلم بتغيير دور الميسر ويوفر أكبر قدر ممكن من الفرص لتطوير الطلاب، أما استراتيجيات تعليم غير المباشرة فهي الاستقصاء والاستقرائي وحل المشكلات والاكتشاف.

(ج) استراتيجيات تعليم التفاعلية

استراتيجيات تعليم التفاعلي على الدراسات التي تشمل المناقشة والمشاركة بين الطلاب والمعلمين وزملائهم الطلاب.

²⁴ Siti Hermayanti kaif,dkk “ strategi pembelajaran” (inoffast publishing: Surabaya: 2022). Hal 3-5

استراتيجية تعليم التفاعلي هي استراتيجية تعليم تتضمن أنشطة المناقشة والمشاركة بين الطلاب والمواقف النقدية للطلاب.

(د) استراتيجية تعليم التجريبية

استراتيجية تعليم التجريبية على الطلاب الذين يستخدمون التفكير المنطقي لاستخلاص النتائج من الحقائق أو البيانات أو المعلومات التي تم جمعها من خلال سلسلة من الأنشطة التجريبية. إن استراتيجية تعليم التجريبية هي أنشطة تعليم للطلاب يتفاعل فيها كل طالب مع الطلاب الآخرين حتى يتمكن من استخلاص استنتاجات مما تمت مناقشته وتشجيع الطلاب على أن يكون قادرين على نقل المعلومات مرة أخرى باستخدام لغتهم الخاصة باستخدام لغتهم الخاصة، منطقيًا وصحیحًا.

(هـ) استراتيجية تعليم المستقل

استراتيجية تعليم المستقل، تركز الدراسة على تنظيم تعليم بحيث يتمكن كل طالب من تسريع سرعة تعليم بتوجيه من المعلم وتوجيهه. تم تطوير استراتيجية تعليم المستقل بهدف زيادة مسؤول الطالب واستقلاليته في عملية تعليم حتى تتمكن من تعزيز دافعية الطالب وانضباطه ومسؤول وما ذلك.

تشمل أنواع استراتيجية تعليم الاكتشاف والتوصيل و استراتيجية تعليم الفردي. استراتيجية تعليم بالاكتشاف والتوصيل هي استراتيجية تعليم تتطلب من الطلاب إتقان المواد تعليم يجب على الطلاب إتقان المواد تعليم بشكل كامل.

في حين أن المعلم هو مجرد ميسر أو مرشد، فإن استراتيجية تعليم هذه غالبًا ما تسمى أيضًا استراتيجية تعليم غير المباشر. استراتيجية تعليم الفردية هي استراتيجية ينفذها الطلاب بشكل مستقل. يتم تحديد سرعة تعليم ونجاحه من خلال قدرة الطالب.

٣- اهداف استراتيجية تعليم

يقترح رانتون أن أهداف تعليم هي بيانات حول المعرفة والقدرات المتوقعة من المشاركين بعد الانتهاء من الدرس. بينما يقول ميجر في كتابه *"preparing instructional objectives"* أن أهداف تعليم هي وصف لقدرات الطالب التي تظهر الأداء المطلوب. التي لم يتمكنوا من تحملها من قبل.

وبعيداً عن ما سبق، هناك أيضاً من يقول بذلك أهداف تعليم هي عبارات توضح نتائج تعليم التي سيحققها الطلاب في الدورة التدريبية.

هناك العديد من المصطلحات المرادفة لأهداف تعليم (LO)، في وتشمل هذه نتائج تعليم والأهداف تعليم. على المدى تستخدم شعبياً في إندونيسيا للأغراض تعليم. أما بالنسبة لل تنقسم الأهداف تعليم إلى قسمين هما:^{٢٥}

أ- الأهداف تعليم العامة، وهي البيانات التي تصف القدرات العامة التي يجب على الطلاب تحقيقها بعد إكمال مجال دراسي واحد أو مقرر دراسي واحد لمدة فصل دراسي واحد.

ب- الأهداف تعليم المحددة، وهي الأهداف التي تصف نتائج تعليم التي يجب أن يحققها الطلاب بعد الاتصال المباشر بموضوع معين أو موضوع الدرس.

²⁵ Muhammad Asrori, pengertian, tujuan dan ruanng lingkup.....hal. 166

٤- صعوبات تعليم

صعوبات تعليم هي ترجمة للمصطلح الإنجليزي صعوبات تعليم . ووفقا لهذه الترجمة، فهي في الواقع ليست صحيحة تماما، لأن تعليم يعني تعليم ، والإعاقة تعني عدم القدرة. صعوبات تعليم هي: حالة لا يتعلم فيها الطلاب كما ينبغي بسبب وجود اضطرابات معينة. ما يقصده المؤلف بمصطلح صعوبات تعليم هو حالة لا يتمكن فيها الطلاب من تعليم على النحو الأمثل بسبب العقبات أو القيود أو الاضطرابات في تعليم. تعليم هو سلسلة من الأنشطة البدنية والعقلية تهدف إلى إحداث تغيير في السلوك نتيجة لخبرة الفرد في التفاعل مع البيئة التي تشمل المعرفية والوجدانية والحركية النفسية. عند حدوث صعوبات تعليم ، بالطبع توجد عقبات في أنشطة تعلم المواد مما يؤدي إلى انخفاض نتائج تعليم ، وتتأثر أنشطة تعليم بشكل كبير بعدة عوامل مترابطة مع بعضها البعض. ويمكن تصنيف هذه العوامل إلى مجموعتين هما:²⁶

(أ) العوامل الداخلية

ويمكن وصف العوامل الداخلية التي تؤثر على أنشطة تعليم في الجانبين التاليين:

(١) الجوانب الفسيولوجية، وهي الحالة البدنية العامة أو التوتر العضلي الذي يدل على مستوى اللياقة البدنية لأعضاء الجسم ومفاصله، مما قد يؤثر على الحماس في تلقي الدروس.

²⁶ Ismail, diagnosis kesulitan belajar siswa dalam pembelajaran aktif di sekolah. Jurnal edukasi, vol. 2,nomor 1 2023

٢) الجوانب النفسية. وبصرف النظر عن الجوانب الفسيولوجية، يمكن للجوانب النفسية أيضاً أن تؤثر على كمية ونوعية اكتساب الطلاب للتعلم، مثل الذكاء والموهبة والاهتمام والدافع.

ب) العوامل الخارجية.

وتشمل العوامل الخارجية التي تؤثر على أنشطة تعليم البيئة الاجتماعية للمدرسة، مثل المعلمين والموظفين الإداريين وزملاء الدراسة، والتي يمكن أن تؤثر على حماس الطلاب للتعلم. المعلمون الذين يظهرون دائماً مواقف وسلوكيات متعاطفة ويظهرون قدوة جيدة، ولديهم شغف بالتدريس، على سبيل المثال القراءة بجد والمناقشة بجد، يمكن أن يكون بمثابة تشجيع للطلاب في تعليم، ثم يبقى المجتمع وأيضاً زملاء اللعب حول الطلاب. علاوة على ذلك، فإن العوامل الخارجية التي تؤثر على أنشطة تعليم هي مبنى المدرسة، وموقع المنزل الذي يعيشون فيه، والأسرة، وأدوات تعليم، والظروف الجوية التي يستخدمها الطلاب. ويُنظر إلى هذه العوامل على أنها تحدد مستوى نجاح الطالب.

ب- البحث الثاني: تعليم المفردات

١- تعريف تعليم المفردات

المفردات تأتي من اللغة العربية وتعني المفردات. المفردات هي الأساس الأولى في تعلم لغة ثانية. خزنة المفردات المملوك الطلاب في التحدث والكتابة باللغة العربية. المفردات هي مجموعة من الكلمات مرتبة لتكوين لغة. الكلمات هي أصغر جزء من اللغة المستقلة. زيادة المفردات الفرد جزءاً مهماً من عملية تعلم اللغة أو تطوير قدرات الفرد في اللغة التي تم إتقانها. تعريف المفردات الشخص على أنها مجموعة من جميع الكلمات

التي يفهمها الشخص والتي من المحتمل أن تستخدم في تركيب كلمة جديدة. المفردات هي أحد العناصر اللغوية التي يجب أن يمتلكها من يتعلم اللغات الأجنبية ومنها اللغة العربية. يمكن للمفردات الكافية للغة العربية أن تدعم شخصاً ما في التواصل والكتابة بهذه اللغة^{٢٧}.

٢- اهداف تعليم المفردات

اهداف هي العُنْصُرُ الأول الذي قبل كل شيء واجب على المعلم صياغته أولاً في عملية تعليم وتعليم . وللأهداف دَوْرَ مهم جداً لأنها سيقرّر بشكل جهات عملية تعليم وتعليم ، هيئة جيدة اختيار حتى الدروس استراتيجية تعليم وأداة تعليم . في كل عملية تعلم في أي مُؤَسَّسَةٍ، حيثما الأهداف أحد الأشياء الأساسية التي يجب أن تكون موجودة. كما هي أهداف يعني أن عملية تعليم لها أَتْجَاهٌ وهدف ما يتم . في سبيل الوُصُولِ الى الغاية ثابتهما يجب ان تكون الرابطة ما يُرى في عملية تعليم ، مثل الأهداف والطلاب والمعلم والنظام وسائل تعليم . أن أهداف تعليم المفردات العربية هي كما يلي^{٢٨}.

(أ) تقديم المفردات جديدة للطلاب، من خلال القراءة وفهم المسموع.

(ب) تدريب الطلاب على أن يكون قادرين على نطق المفردات بشكل صحيح، لأن النطق جيد ويوصل بشكل صحيح لمهارة التحدث والقراءة بشكل صحيح

(ج) فهم معنى المفردات ، سواء بشكل معجمي وعند استخدامه في سياق جملة معينة.

²⁷ Umi hijriyah. Analilis pembelajaran mufrodat dan struktur Bahasa arab di madrasah ibtidaiyah. Surabaya: cv gemilang.2018. hal. 12.

²⁸ Sholihah. Penggunaan media gambar dalam pembelajaran mufrodat. Jurnal tarling. Vol.1 no.1.

د) قادر على تقدير وتعمل المفردات في تعبير عن طريق الفهم والكتاب وفقاً لسياقه^{٢٩}.

٣- انواع تعليم المفردات

يوفر (*Thu'aimah*) تصنيف المفردات الى ٤ (أربعة) ، كل منها

مقسمة وفقاً للمهام والوظائف على النحو التالي^{٣٠}:

أ) اقسام المفردات في علاقة المهارات اللغوية

١) المفردات لفهم اللغة المنطق (المحدثة) والنص (القراءة) فهم القاموس.

٢) المفردات لتحدث المفردات. في المحادثة ، من الضروري استخدام المفردات الصحيحة ، يجب استخدام كل من المحادثات غير الرسمية والرسمية في المحادثة

٣) كتابة المفردات . المفردات. تتطلب الكتابة أيضاً اختياراً جيداً ومناسباً للمفردات حتى لا يسيء تفسيره القارئ. تتضمن هذه الورقة الكتابة غير الرسمية مثل اليوميات والبرامج اليومية وغيرها. الكتابة الرسمية أيضاً ، على سبيل المثال: كتابة الكتب ، مقالة، البحث ، المجلات ، الصحف ، ولآخر.

٤) إمكان المفردات. يكون هذا النوع من المفردات من المفردات سياقية، والتي يمكن تفسيرها وفقاً لسياق المحادثة، والمفردات تحليلية، أي المفردات يمكن تحليلها بناءً على الخصائص المشتقة للكلمة لتضييق معناها أو توسيعه.

²⁹ Sholihah. Penggunaan media gambar dalam pembelajaran mufrodat. Jurnal tarling. Vol.1 no.1.

³⁰ Roro efi nur safitri, metode pembelajaran mufrodat pada siswa kelas VII MTS satu atap raudhotul tholibin kecamatan kembaran kabupaten banyumas, (tugas akhir: uin saizu purwokerto: 2023)

ب) تقسيم المفردات بحسب معناها

١) الكلمات مرشدة (محتوى المفردات). هذه المفردات هي المفردات

أساسية تشكل كتابة صالحة ، مثل العديد ، والأفعال وما ذلك.

٢) كلمات العمل. تربط هذه الكلمات بين المفردات والجمل لتشكيل

عرضا تقديم جيدا في شكل مكتوب. على سبيل المثال جزار

رسائل، اداو الاستفهام وما ذلك.

٣) كلمة مركب. هذه المفردات هي المفردات لا تقف بمفردها ولكن

يتم دمجها دائماً بعبارة أخرى لتشكيل معنى مختلف^{٣١}.

٤) تقسيم المفردات حسب الخصائص اللفظية (التخصيص)

ج) تقسيم المفردات حسب الخصائص اللفظية (التخصيص)

١) كلمات الخصائص. كلمات تستخدم بشكل غير رسمي ورسعي

للإشارة إلى المهام في مجال الحياة، وتكون الرسمي.

٢) الكلمات الرئيسية المخصصة. هذه المفردات عبارة عن مجموعة

من الكلمات التي يمكن أن تنقل معاني معينة وتستخدم في مجال

معينة من الدراسة، وتسمى أيضاً الكلمات المحلية أو المفيدة.

د) تقسيم المفردات بحسب الاستخدام

١) المفردات العلمية، وهي المفردات التي تستخدم على نطاق واسع

في الخطابات المختلفة، سواء كانت منطوقة أو مكتوبة أو حتى

مسموعة والمعروفة على نطاق واسع من خلال القراءات

المختلفة^{٣٢}.

³¹ Roro efi nur safitri, metode pembelajaran mufrodat pada siswa kelas VII MTS satu atap raudhotul tholibin kecamatan kembaran kabupaten banyumas, (tugas akhir: uin saizu purwokerto: 2023)

³² Roro efi nur safitri, metode pembelajaran mufrodat.....hal.18

٢) المفردات السلبية، وهي المفردات التي تعتبر المفردات خاصة بشخص ما فقط، ولكن نادراً ما يتم استخدامها. ويتم التعرف على هذه المفردات من خلال الكتب المطبوعة، والتي تستخدم عادة كمراجع عند كتابة الكتب أو الأوراق البحثية.^{٣٣}

٤- معنى المفردات ووظيفتها

المفردات باعتباره المعجم سيكون لها وظيفة إذا كان لها معنى. يمكن تقسيم معنى الكلمة إلى معنى دلالي (أصلي) ومعنى ضمني (إضافي). المعنى الدلالي (أصلي) يتكون من المعنى الأصلي والمجازي، والمعنى الأصلي ومعنى اللفظ. على سبيل المثال، كلمة (الأم) في اللغة العربية، المعنى حقيق هو "الأم التي تلد الأطفال"، بينما المعنى المجازي يظهر عند استخدام كلمة الأم في أم الكتاب (كتاب أم). على سبيل المثال، المعنى الأصلي هو كلمة "الهاتف" التي تعني "الوامس"، في حين أن معنى اللفظ هو "الهاتف". المعنى الضمني (إضافي) هو معنى إضافي يحتوي على فروق دقيقة أو انطباعات خاصة نتيجة تجارب مستخدمي اللغة. المعنى الضمني هو معنى كلمة أو مجموعة كلمات مبنية على مشاعر أو أفكار تنشأ أو تثير لدى المتحدث (الكاتب) أو المستمع (القارئ). على سبيل المثال، كلمة الأم (أم) لها معنى ضمني للمودة أو الحماية.

ومن حيث الوظيفة يمكن تقسيم المفردات (المفردات) إلى قسمين،

وهما³⁴:

أ) المفردات المعجمية هي المفردات لها معنى في القاموس مثل قلم، قمر، بيت.

³³ Roro efi nur safitri, metode pembelajaran mufrodat.....hal. 17

³⁴ Roro efi nur safitri, metode pembelajaran mufrodat.....Hal. 19-20.

ب) المفردات الوظيفية هي المفردات تؤدي وظيفة معينة، مثل حروف الجار، وأسماء السيارات، وأسماء الموصول، ودلّامار، وغيرها مما يشبهها.

وتجدر الإشارة إلى هذين النوعين من المفردات أن من المعجمية المفردات عدة أمور ينبغي مراعاتها، كما يلي:

أ) وهناك العديد من المفردات التي لها معاني متشابهة، مثل كلمات رأى، نظر، حظ، شاهد (انظر، شاهد، انتبه، شاهد).

ب) هناك عدة كلمات لها نفس المعنى الدلالي ولكنها تحتوي على معانٍ دلالية مختلفة أو مختلفة في سياق استخدامها، مثل كلمة توفي، مات التي يمكن تفسيرها باللغة الإندونيسية على أنها "مات أو مات أو مات أو هلك أو هلك".

ج) كلمات لها عدة معانٍ مختلفة، مثل كلمة "فصل" التي يمكن أن تعني "الفصل" أو "الموسم" أو "الفصل" و"الفصل".

٥- أساس تعليم المفردات

الأساس الذي مستحسن متعود على الأساس المعنى. المفترح مهم التي يُكوّن عليها هذا الأساس ما يل^{٣٥}ي:

أ) اللغة هي أداة للتعبير عن المعنى المحقق من خلال المفردات والقواعد.

ب) ويتحدد المعنى بالنطاق اللغوي ونطاق الموقف وهما المفترح أساسية في منهج المعنى مدرس اللغة الذين يجب أن يدعمهم الفهم بين الثقافات.

³⁵ Salimul jihad, Muhammad suaeb, strategi guru dalam mengatasi kesulitan belajar siswa dalam Pelajaran mufrodat kelas VII MI NW dasan agung mataram tahun Pelajaran 2016/2017. Vol. XVII NO. 1, januari-juli 2018

ج) ويمكن تحقيق المعنى من خلال تعبيرات مختلفة، سواء لفظيا أو كتابيا.

د) تعليم لغة أجنبية هي تعليم التواصل يمر باللغة الدرس (اللغة الهدف)، طيب بالسان أو كتاب

هـ) دافع تعليم الطلاب هو أحد العوامل المهمة يُقَرَّرُ نجاح التعل
و) مواد التدريس وأنشطة تعليم ذات معنى إذايتعلق بالاحتياجات، والخبرة، والرغبة، والقيم والزمان الآتي الطلاب .
ز) في أنشطة تعليم ، يجب التعامل مع الطلاب كموضوع رئيسي، وليس كموضوع فقط، بينما يعمل المعلم كميسر لمساعدة الطلاب على نشر النشاط اللغوية.

٦- خطوات تعليم المفردات

وأوضح أحمد فؤاد أفندي^{٣٦} بمزيد من التفصيل مراحل وتقنيات تعلم المفردات أو تجارب الطلاب في التعرف على معنى القات واكتسابه على النحو التالي:

أ) استماع الكلمة.

هي المرحلة الأولى، وهي إعطاء الطلاب الفرصة للاستماع إلى الكلمات التي يتحدث بها المعلم أو وسائل الإعلام الأخرى، سواء بمفردها أو في جمل. إذا أتقن الطلاب العناصر الصوتية للكلمة، فسيتمكن الطلاب في المستقبل من الاستماع بعناية.

ب) قلة الكلمة.

³⁶ Salimul jihad, Muhammad suaeb, strategi guru dalam mengatasi kesulitan belajar siswa dalam Pelajaran mufrodat kelas VII MI NW dasan agung mataram tahun Pelajaran 2016/2017. Vol. XVII NO. 1, januari-juli 2018

ومن هذا المنطلق، يمنح المعلم الطلاب الفرصة لقول كلمات جديدة تساعد الطلاب على تذكر الكلمات لفترة أطول.

(ج) الحصول على معنى الكلمات.

في هذه المرحلة يجب على المعلم تجنب الترجمة في إعطاء معنى الكلمات للطلاب، لأنه إذا تم ذلك فلن يكون هناك اتصال مباشر في اللغة التي يتم دراستها، في حين أن معنى الكلمات سوف ينسى الطلاب بسرعة. هناك العديد من التقنيات التي يمكن أن يستخدمها المعلمون لتجنب الترجمة في الحصول على معنى الكلمة، أي من خلال توفير سياق الجملة، وتعريفات بسيطة، واستخدام الصور/الصور، والمرادفات (murodif)، والمتضادات (dlid)، وإظهار كائنات حقيقية أو تقليد وإظهار حركات الجسم والترجمة كبديل أخير إذا كانت الكلمة صعبة الفهم على الطلاب. (د) اقرأ كتاب.

بعد المرور بمراحل السمع والنطق وفهم معنى المفردات التسعة الجديدة، يقوم المعلم بكتابتها على السبورة. ثم يتم إعطاء الطلاب الفرصة لقراءة الكلمة بصوت عال. (هـ) اكتب الكلمة.

سيتم مساعدة الطلاب بشكل كبير في إتقان المفردات إذا طُلب منهم كتابة الكلمات التي تعلموها للتو (اسمع، قل، فهم، اقرأ) مع تذكر أن خصائص هذه الكلمات لا تزال حاضرة في ذاكرة الطالب.

(و) صنع الجملة.

المرحلة الأخيرة من أنشطة تعليم المفردات هي استخدام الكلمات الجديدة في جملة مثالية، شفهيًا وكتابيًا. يجب أن يكون المعلمون مبدعين في تقديم أمثلة لجمال متنوعة ويطلب من الطلاب تقليدها. عند تكوين الجمل يجب استخدام الكلمات المنتجة والفعلية حتى يتمكن الطلاب من فهمها واستخدامها بأنفسهم.

(ز) يمكن بالطبع استخدام إجراءات أو خطوات تعلم المفردات المذكورة أعلاه كمرجع لمعلمي اللغات الأجنبية، وخاصة اللغة العربية، على الرغم من أنه ليس من الضروري إدخال كل الكلمات الجديدة باستخدام هذه الإجراءات والخطوات.



الفصل الثالث

منهجية البحث

أ- منهجية البحث ومدخله

وبالرجوع إلى المشكلات التي طرأت في هذا البحث، يمكن تصنيف هذا البحث على أنه بحث نوعي، حيث إن المنهج النوعي حسب سوبارلان هو فهم المعنى الموجود في ظاهرة اجتماعية ما، ويجب أن يكون الباحث قادراً على القيام بدور الفاعل الذي يجري بحثه. ويجب أن يكونوا قادرين على فهم الأشخاص المعنيين، حيث تكون الجهات الفاعلة التي يبحثون عنها قادرة على الوصول إلى مستوى مثالي من الفهم فيما يتعلق بالمعاني التي تتجلى في الظواهر الاجتماعية التي يلاحظونها.³⁷

هذا النوع من البحث هو بحث ميداني³⁸ أو يسمى أيضاً البحث النوعي حيث تتم عملية جمع البيانات ميدانياً، أي يقوم الباحث بإجراء بحث مباشر على الكائن محل الدراسة ويقوم بجمع البيانات وفقاً لما يجده الباحث في الميدان. هذا البحث وصفي بطبيعته، مما يعني أن البيانات التي تم جمعها في البحث النوعي ليست في شكل أرقام بل بيانات، ويتم إنتاج البيانات من المقابلات والملاحظات الميدانية والوثائق.

في هذه الحالة يحاول الباحث ملاحظة ووصف وسرد كامل الوضع الاجتماعي المتعلق بالبحث المتعلق باستراتيجية تعلم المفردات اللغة العربية في برنامج ليلة اللغة في المعهد الفيروا العصري الثالث بورووكرتو.

ب- مكان البحث وزمانه

³⁷ Imam Gunawan, "metode penelitian kualitatif", (Jakarta: PT Bumi Aksara ,2013).Hal. 33.

³⁸ J.R Raco, metode penelitian kualitatif, (Jakarta: PT Gramedia Widiasaran Indonesia, 2010), hlm.26

١- مكان البحث

في هذا البحث, اخذت الباحثة معهد الفيرا العصري الثالث بوروكرتو

٢- زمن البحث

تم اجراء هذا البحث بالكامل في العام الدراسي ٢٠٢٢-٢٠٢٣, والذي يمتد

من شهر يوني الى اكتوبر ٢٠٢٣

ج- موضوع ومشاركة البحث

موضوع البحث قصد علمي موجه للحصول على بيانات صحيحة وايجاد حلول المشكلة الموضوع. كان موضوع البحث في هذه البحث الذي أخذ الباحثة هي استراتيجية تعليم المفردات . اراد الباحثة لمعرفة كيف تطبيق استراتيجية تعليم المفردات اللغة العربية ببرنامج ليلة اللغة في المعهد الفيرا العصري الثالث بوروكرتو؟

١- مشاركة البحث

تنقسم البيانات الى قسمين:

أ) البيانات الأساسية

البيانات الأساسية هي البيانات التي تم الحصول عليها مباشرة من المصدر البيانات المستخدمه في هذه الدراسة:

(١) طلاب معهد العصري الفيرا

(٢) مدرس برنامج ليلة اللغة

(٣) رئيس اللغة

ب) البيانات الثانوية

البيانات الثانوية في هذه الدراسة لم يتم الحصول عليها بغير المباشرة

هي:

(١) مصادر الكتب

(٢) المجالات

(٣) والوثائق الأخرى المتعلقة بالبحث.

د- أسلوب جمع البيانات

تعتبر تقنيات جمع البيانات أهم خطوة في البحث، لأن الغرض من البحث هو الحصول على البيانات للحصول على البيانات المتوافقة مع هذا البحث نستخدم الباحثة عدة طرق منها:

١- الملاحظة

الملاحظة هي جزء من جمع البيانات. الملاحظة تعني جمع البيانات مباشرة في الميدان. تم إجراء الملاحظات بهدف الحصول على البيانات من خلال القيام بزيارات مباشرة لموقع البحث ومراقبة حالة المدرسة والأنشطة الجارية في المدرسة، فضلاً عن المرافق والبنية التحتية التي تدعمها.^{٣٩} الملاحظة هي استراتيجية لجمع البيانات حيث يقوم الباحث بملاحظة وتسجيل المعلومات التي تم رؤيتها والتي تم الحصول عليها أثناء البحث. الملاحظة هي إجراء الملاحظات في الميدان مباشرة على كائن البحث حتى تتمكن من مشاهدة الأنشطة التي يتم تنفيذها أو إلقاء نظرة فاحصة عليها. ويعتبر استخدام أسلوب الملاحظة أكثر نجاحاً في الحصول على بيانات صحيحة، خاصة في الدول النامية.^{٤١} في البحث النوعي هو تقنية أساسية يمكن تنفيذها. عند إجراء بحث نوعي لأول مرة، تم تنفيذ أنشطة المراقبة بالطبع خلال جولة مراقبة كبيرة. طرق الملاحظة التي تم تطبيقها على شكل

³⁹ Raco, *Metode Penelitian Kualitatif Jenis, Karakteristik dan Keunggulannya*, (Jakarta: Grasindo, 2010), hlm. 112

⁴⁰ W. Gulo, *Metode Penelitian*, (Jakarta: Gramedia Widiasarana Indonesia, 2002).

⁴¹ Nurdin and Hartati, *Metodologi Penelitian Sosial*, hlm. 173-174

من أشكال الاستشعار أو الملاحظة المباشرة المتعلقة بموقف أو حالة أو كائن أو سلوك أو عملية⁴².

في هذه الدراسة، قدم الباحثون ملاحظات مباشرة من خلال ملاحظة الاستراتيجية التي يستخدمها المعلمون في نقل المفردات. تم إجراء الملاحظات للحصول على معلومات متعمقة ومنهجية وواقعية حول استراتيجية تعلم المفردات اللغة العتابية في برنامج ليلة اللغة في المعهد الفيرا العصري الثالث بوروكرتو.

٢- المقابلة

المقابلة هي تقنية لاستكشاف البيانات من خلال محادثات تتم لغرض محدد، من طرفين أو أكثر، وهم القائم بالمقابلة الذي يطرح الأسئلة أو يعطيها، والشخص الذي تتم مقابله (الأشخاص الذين تتم مقابلتهم) الذي يقدم إجابات على الأسئلة التي يطرحها الشخص. المحاور⁴³ يتم إجراء المقابلات لاستخدامها كأسلوب لجمع البيانات عن استراتيجية طرح الأسئلة على المصدر للحصول على إجابات.

تعد المقابلات إحدى أدوات جمع البيانات البحثية النوعية والتي يعتقد أنها الأكثر استخداماً من قبل الباحثين. تتيح تقنية المقابلة للباحث الحصول بسهولة على معلومات متنوعة عند جمع البيانات التي تم الحصول عليها من العديد من المستجيبين في سياقات ومواقف مختلفة. ومع ذلك، يجب تنفيذ تقنيات المقابلة بشكل جيد وبعناية وبحذر، كما يلزم أيضاً توثيق البيانات من المصادر المناسبة الأخرى.

⁴² Zhahara Yusra, Rufran Zulkarnain dll., *Pengelolaan LKP Pada Masa Pandemi Covid-19*, Journal Lifelog Learning, Vol. 4, No. 1, (Bengkulu: Universitas Bengkulu, Juni 2021)

⁴³ Farida Nugrahani, *Metode Penelitian Kualitatif dalam Penelitian Pendidikan Bahasa*, (Solo: Cakra Books, 2014), hlm. 125

السبب وراء قيام الباحث بإجراء عملية المقابلة هو تسهيل قيام الباحث بطرح الأسئلة مباشرة وجهاً لوجه مع المشاركين. وهذه الاستراتيجية يمكن للمشاركين أيضاً تقديم المعلومات بشكل مباشر بحيث تكون الإجابات التي حصل عليها الباحث أكثر تفصيلاً من الأسئلة التي يطرحها الباحث من خلال المشاركين.

في هذا البحث، استخدم الباحثون مقابلات منظمة. أجرى الباحثون مقابلات مع المعلمين والطلاب مباشرة للحصول على المعلومات. قبل إجراء المقابلة، قام الباحث بإعداد دليل المقابلة الذي يحتوي على الأسئلة المتعلقة بموضوع البحث. فيما يتعلق بالأشياء التي تمت مقابلتها، كان هناك العديد من ممثلي المعلمين، طلاب في المعهد الفيرا العصر الثالث بورو وكرتو.

٣- التوفيق

يعد التوفيق في البحث النوعي مكملاً لتطبيق أساليب الملاحظة والمقابلة. التوثيق هو جمع البيانات اللازمة لحل مشاكل البحث والتي سيتم بعد ذلك دراستها بشكل مكثف حتى تتمكن من دعم وزيادة الثقة وإثبات الحدث. يتم إجراء التوثيق للحصول على معلومات حول حدث ما. يمكن أن يكون التوثيق على شكل كتابات أو رسومات أو أعمال ضخمة لشخص^{٤٤}.

استراتيجية التوثيق هي استراتيجية لجمع البيانات يتم تطبيقها على منهجية البحث النوعي. في جوهر الأمر، المقصود بإستراتيجية التوثيق هي الاستراتيجية التي يتم تطبيقها عادة في عملية تتبع البيانات التاريخية. ولذلك فإن التوثيق في هذا البحث يلعب دوراً هاماً جداً في استكمال البحث العلمي.^{٤٥}

⁴⁴ Djam'an Satori dan Aan Komariah, Metode Penelitian Kualitatif, (Bandung: Alfabeta, 2013), hlm. 149

⁴⁵ Sugiono, Metode Penelitian Pendidikan Kualitatif, Kualitatif dan R&D, (Bandung: Alfabeta, 2018), hlm. 329

في هذا البحث، تتضمن الوثائق التي جمعها الباحثون الوثائق أثناء المقابلات والمرفقات.

هـ- أسلوب تحليل البيانات

تحليل البيانات حسب (نوينج مهاجر) هو "جهد للبحث بشكل منهجي وتنظيم الملاحظات من الملاحظات والمقابلات وغيرها لزيادة فهم الباحث للحالات المدروسة وتقديمها كنتائج للآخرين. وفي الوقت نفسه، لزيادة هذا الفهم، يجب مواصلة التحليل من خلال محاولة العثور على المعنى.^{٤٦}

وفيما يلي الخطوات التي اتبعها الباحثون في تحليل البيانات:

١- جمع البيانات

يستخدم الباحثون أساليب جمع البيانات لجمع البيانات من المقابلات والملاحظات والوثائق باستخدام المصادر والأدلة وتوجيه المعلومات. ثم تتم قراءة البيانات وفهمها وتحليلها معًا.

٢- تخفيض البيانات

بعد أن يتم جمع البيانات عن طريق اختيار البيانات وإنشاء المواضيع والتصنيف وتركيز البيانات حسب المجال والتخلص منها وترتيب البيانات باستراتيجية معينة وعمل ملخصات في وحدات التحليل، بعد ذلك يتم فحص البيانات مرة أخرى وتجميعها حسب المشكلة محل الدراسة.^{٤٧}

٣- عرض البيانات

عرض البيانات هو شكل من أشكال التحليل يتم من خلال عرض البيانات في شكل سردي، حيث يصف الباحث نتائج ما توصل إليه البيانات

⁴⁶ Hamada Novita Putri, *Metode Dokumentasi Dalam Penelitian Kualitatif*, Pengembangan Pribadi, (Vokasia.id, 26 Desember 2021)

⁴⁷ Ahmad Rijali, " analisis data kualitatif", (UIN Antasari Banjarmasin: jurnal alhadharah,2018), Vol. 17, No. 33

في شكل أوصاف جمل بيانية، وتكون العلاقات بين الفئات متسلسلة ومنهجية.^{٤٨}

٤- استخلاص النتائج

خطوة الأخيرة في التحليل هي استخلاص النتائج. يتم استخدام هذه الاستراتيجية لاستخلاص النتائج من المعلومات والبيانات المختلفة التي تم الحصول عليها من في المعهد الفيرا العصر الثالث بورو وكرتو والتي تم تقديمها كتقرير بحثي.



⁴⁸ Nursapia Harahap, "penelitian kualitatif", (Medan Sumatera Utara: Wal ashri Publishing, 2020). Hal. 90

الباب الرابع

نتيجة ومناقشة البحث

استراتيجية تعليم المفردات اللغة العربية ببرنامج ليلة اللغة في المعهد الفيرا العصري الثالث بورووكرتو.

في هذا الباب قامت الباحثة يعرض البيانات وتحليلها عن استراتيجية تعليم المفردات اللغة العربية ببرنامج ليلة اللغة التي حصلت الباحثة عليها أساس على الملاحظة والمقابلة والتوثيق في المعهد الفيرا العصري الثالث بورووكرتو . هذا البحث هو البحث الوصفي الكيفي لأن غرض من البحث التعريف استراتيجية تعليم المفردات اللغة العربية ببرنامج ليلة اللغة في المعهد الفيرا العصري الثالث بورووكرتو. وفيما يلي ذكر نتائج وتحليل البحث على ترتيب أسئلة البحث في الباب الأول.

في هذا الحالة عرض الباحثة استراتيجية تعليم المفردات اللغة العربية ببرنامج ليلة اللغة في المعهد الفيرا العصري الثالث بورووكرتو. التي يتكون من أهداف ومحتوي و استراتيجية وتقديم استراتيجية تعليم المفردات اللغة العربية استخدم في المعهد الفيرا العصري الثالث بورووكرتو. كما حصلت الباحثة على نتائج المقالة يوم الأربعاء في التاريخ ٩ يولي ٢٠٢٣ م مع مدير المعهد وانه قال:

'بدأ البحث من يوني الى أكوستوس ٢٠٢٣. تم إجراء هذا البحث باستخدام المقابلات والملاحظات والتوثيق. تم إجراء البحث مباشرة.

من خلال مقابلات مع الاستاد حسن الدين على النحو التالي:

١- تاريخ تأسيس معهد الفيرا العصري الثالث بورووكرتو

المعهد الفيرا العصري الثالث الموقع في الطريق. أحمد ياني ج. السابع رقم ٤٣ كييون بايم، كارانج انجينج، بوروانيجارا، شمال بورووكرتو، والتي موضوع على لا بعيداً عن كلية بوروكيرتو. هذه المدرسة الداخلية هي فرع من مؤسسة نورجالين جيلاجاب التي تركز على تعليم الطلاب في تطوير العلوم الدينية (تتفقه في الدين) والتي تميز نفسها بأنها معهد العصري. انطلاقاً من

إطار تفكير "المحافظة على القديم والشولة والأخذو بالجديدة الإصلاح" نواصل الحفاظ على تقاليد المعهد (دراسة الكتب الصفراء) ونأخذ شيئاً جديداً (حديثاً) مع الاعتبار أن تحتوي على قيم إيجابية، فالأفضل، وهو في هذه الحالة إتقان اللغتين العربية-الإنجليزية.⁴⁹

معهد الفيرا العصري الثالث بورووكرتو على يد شخصية أكاديمية تتمتع بمهارات فكرية (متخصصة في إدارة الموارد البشرية) ومعرفة دينية عميقة. هو السيد الدكتور . فتح أمين الدين عزيز، م. وهو أيضاً المشرف الرئيسي على معهد الفيرا العصري الثالث بورووكرتو. وهو من خريجي معهد المنور كرابياك يوجياكارتا الجامعة الإسلامية الحكومية سونان كاليجاغا. في ٣ سبتمبر ٢٠١٤، تم إنشاء سكن معهد الفيرا العصري الثالث بورووكرتو، والتي كانت تسمى في ذلك الوقت بمعهد الفيرا العصري. ثم وبناء على تعليمات واقتراحات مؤسسة نورجالين جيلاجاب، قام القائم المربية معهد الفيرا العصري الثالث بورووكرتو، السيد الدكتور كياهي هاجي فتح الأمين الدين عزيز، م ببناء مبنى سكن حديث (VIP).

في بناء المهاجع الحديثة، يعد تطوير معهد الفيرا العصري ٣ بورووكرتو أمراً مشجعاً للغاية، سواء بالنظر إلى المبنى المادي أو نظام تعليم. تهدف معهد الفيرا العصري ٣ بورووكرتو إلى أن تكون مدرسة داخلية إسلامية تشكل جزءاً من شريك الجامعة الايلامية الحكومية بورووكرتو، وهي المساعدة في توجيه الطلاب، في هذه الحالة طلاب الجامعة الايلامية الحكومية بورووكرتو، ليكون قادرين على إتقان المعرفة الدينية الإسلامية وإتقان القراءة والكتابة القرآنية مادة مؤثر أسعار المنتجين.

مرور الوقت، نجحت معهد العصري الفيرا الصغيرة نسبياً في تحسين تطورها من حيث الجودة والكمية. في فترة ٥ (خمس) سنوات منذ تأسيسها ٢٠١٤ حتى ٢٠١٩، كان لدى معهد العصري الفيرا (أربعة) فروع، كل منها

⁴⁹ Dokumentasi Sejarah Pondok Pesantren Modern el-Fira Purwokerto, pada hari Rabu, 9 juli 2023

عبارة عن معهدين (اثنين) معهد الفيرا العصري والفرع الأول هو تقع في جي. أ. ياني الرقاق . السابع رقم ٤٣ كييونبايم، كارانج انجينج، بوروانيجارا، شمال بوروكيرتو، الفرع ٢ (اثنان) في الرقاق . بول سويمارتو، الرقاق . شارع أنجاسمارا. ٣/٠٣ . واتوماس، بوروانيجارا، شمال بوروكيرتو، و ٣ (ثلاثة) في الشارع. تانجلكو رت ٧/٦ كيدونج وولوه غرب بوروكيرتو. مع تطور الفروع الزيادة في معهد الفيرا العصري ، فإن عدد الطلاب الملتحقين والمسجلين في هذه معهد العصري الفيرا.

طلاب معهد العصري الفيرا يأتون من مقر بانيوماس. بوروكيرتو، بانجانيجارا، سيلاكاب، بيكالونجان، تيجال، بريبيس، وونوسوبو، خارج جاوة، ولكن غالبية الطلاب هم من سكان بانيوماس^{٥٠}.

٢- الرؤية البعثة والأهداف معهد العصري الفيرا بوروكيرتو^{٥١}.

(أ)- الرؤية معهد الفيرا العصري

"ذكي في التفكير، عالية في السلوك"

(ب)- البعثة معهد العصري الفيرا بوروكيرتو

"تنظيم تعليم الذي يعكس الإسلام، وإعداد قادة المستقبل، وتوفير

فرص تعليم وسع للذ"

(ج)- أهداف معهد العصري الفيرا بوروكيرتو

"الهي انت مقصودي ورضاك مطلوبي أعطي محبتك ومعرفتك"

أ- عرض البيانات

يركز المؤلف في هذا البحث على استراتيجية تعليم المفردات اللغة العربية في برنامج ليلة اللغة في المعهد الفيرا العصري ٣. قبل إجراء عملية البحث يقدم

⁵⁰ Dokumentasi Sejarah Pondok Pesantren Modern el-Fira Purwokerto, pada hari Rabu, 9 juli 2023

⁵¹ Dokumentasi Visi, misi dan Tujuan Pondok Pesantren Modern el-Fira Purwokerto, pada hari Rabu, 9 juli 2023

المؤلف ملاحظات أولية أولاً للحصول على صورة عامة عن تنفيذ عملية برنامج ليلة اللغة في معهد الفيروا العصري ٣.

ثم في الفصل الثالث أوضح المؤلف أنه اختار في هذا البحث البحث النوعي، حيث يعرض المؤلف البيانات التي تم الحصول عليها من خلال وصف استراتيجية تعليم المفردات اللغة العربية ببرنامج ليلة اللغة في المعهد الفيروا العصري الثالث بورووكرتو استناداً إلى منهج البحث الذي اتبعه المؤلف المستخدمة في جمع البيانات وهي الملاحظة والمقابلات والتوثيق، وبعد إجراء البحث في معهد الفيروا العصري الفيروا الثالث، تم الحصول على البيانات التالية:

١- الأهداف تعليم المفردات في برنامج ليلة اللغة

في تعلم المفردات، يعد هدف تعلم المفردات أحد الجوانب التي تحتاج إلى أخذها في الاعتبار عند التخطيط لتعلم المفردات. لأن جميع أنشطة تعليم تبدأ من تحقيق هذا الهدف.

انطلاقاً من نتائج المقابلة مع رئيسة قسم اللغات في برنامج ليلة اللغة، في معهد الفيروا العصري مع اختي أفريل في ١٩ أغسطس ٢٠٢٣، فإن الهدف من تعليم المفردات في برنامج ليلة اللغة هو تدريب الطلاب ليكون قادرين على النطق بالمفردات بشكل جيد وصحيح، لأن نطق المفردات بشكل جيد وصحيح سيؤدي إلى القدرة على التحدث والقراءة بشكل جيد وصحيح. فهم معنى المفردات، سواء من الناحية الدلالية أو المعجمية (قائمة بذاتها) وعند استخدامها في جمل معينة (المعنى الضمني والنحوي). القدرة على التعبير وتوظيف المفردات تعبيراً شفهياً وكتابياً وفق السياق الصحيح.^{٥٢}

بناءً على لائحة وزير الدين الإندونيسي لعام ٢٠١٣ بشأن منهج ٢٠١٣ للتربية الدينية الإسلامية ومواد اللغة العربية في المدرسة، يتم تضمين تعلم

⁵² Wawancara dengan tutor program Bahasa kaka Avril pada hari Sabtu, 19 Agustus 2023

اللغة العربية في منهج تعليم الدين. تتوافق المواد تعليم المستخدمة مع منهج ٢٠١٣. الهدف من تعلم اللغة العربية هو تشجيع وتوجيه وتطوير القدرات وتعزيز الموقف الإيجابي تجاه اللغة العربية. تهدف مواد اللغة العربية إلى تحقيق الأهداف التالية:

(أ) تطوير مهارات الاتصال باللغة العربية، تحدثاً وكتابة. والتي تتضمن أربع مهارات لغوية، وهي الاستماع (الاستماع)، التحدث (الكلام)، القراءة (القراءة)، الكتابة (الكتابة)

(ب) - ومن خلال دراسة مصادر تعليم الإسلامية، يتم التوعية بأهمية اللغة العربية كلغة أجنبية باعتبارها الأداة الرئيسية للتعلم بشكل خاص.

(ج) - تنمية فهم العلاقة المتبادلة بين اللغة والثقافة وتوسيع الآفاق الثقافية. وبالتالي، من المتوقع أن يكون لدى الطلاب رؤية متعددة الثقافات وأن ينخرطوا في التنوع الثقافي.^{٥٣}

٢- مادة المفردات في برنامج ليلة اللغة

المفردات هي مبدأ في تعليم اللغة العربية وهي الشرط الأساسي لإتقان اللغة العربية. لأن جودة الشخص في اللغة ستعتمد حقاً على المفردات التي يمتلكها. ومع ذلك، يجب أيضاً أن تكون مدعومة بالقدرة أو الفهم لعلم النحو.^{٥٤} في جوهر الأمر، للحصول على مهارات لغوية، لا يكفي مجرد حفظ الكثير من المفردات اللغة العربية. كما صرحت رئيسة قسم برامج اللغات ليلة اللغة.

٣- وقت تعليم المفردات في برنامج ليلة اللغة

⁵³ Peraturan Menteri Agama Islam Nomor tahun 2013 Tentang kurikulum 2013 Mata Pealajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab di Madrasah , hal, 37.

⁵⁴ Wawancara dengan tutor program Bahasa kaka Avril pada hari Sabtu, 19 Agustus 2023

من نتائج مقابلة مع أحد معلمي التوصيل المفردات مع اختي أفريل
يوم السبت ١٩ أغسطس ٢٠٢٣ في معهد الفيرا العصري الثالث ، تم تنفيذ
برنامج ليلة القدر في المساء بعد صلاة العشاء.^{٥٥}

٤- استراتيجية تعليم المفردات في برنامج ليلة اللغة

استخدام استراتيجية الصحيحة من خلال النظر إلى الأهداف المراد
تحقيقها، بحيث يحتاج المعلم إلى أقصى قدر من الإبداع لتطوير استراتيجية
تعليم المفردات باستخدام أساليب مختلفة حسب الأهداف. كما هو الحال
في برنامج ليلة اللغة في المعهد الفيرا العصري الثالث ، لا يستخدم المعلمون
استراتيجية واحدة فقط، بل يستخدمون طرقًا مختلفة وفقًا لأهداف تعليم

كما من نتائج المقابلة مع مدرس برنامج ليلة اللغة، مع اختي أفريل، يوم
السبت ١٩ أغسطس ٢٠٢٣، تم توضيح أن استراتيجية تعليم المفردات
العربية تستخدم تطبيق تعليم (PAIKEM)، وهو نشط، مبتكر، تواصل،
فعال. وتعليم الممتع.^{٥٦}

أ- يصنع مجموعات صغيرة أثناء إجراء التسليم

يتم تطبيق هذه استراتيجية من قبل المعلمين لبناء الحماس
وتشكيل الإبداع لدى الطلاب للتفكير بشكل نقدي. وإتاحة الفرصة
للطلاب للتحدث باللغة العربية في ذلك الوقت. كما أن هذه
استراتيجية ليست رتيبة بحيث يكون الطلاب متحمسين ولديهم
فضول كبير حول اللغة العربية.

⁵⁵ Wawancara dengan tutor program Bahasa kaka Avril pada hari Sabtu, 19 Agustus 2023

⁵⁶ Wawancara dengan tutor program Bahasa kaka Avril pada hari Sabtu, 19 Agustus 2023

واستنادا إلى نتائج المقابلات التي أجريت مع مدرس برنامج ليلة اللغة في المعهد الفيرا العصري الثالث الفيرة ٣ قال:

"أنا أستخدم أحيانا أستخدم هذه الاستراتيجية، لأن كل معلم لديه إستراتيجيته الخاصة لنقل المفردات. ومن خلال القيام بذلك، كان الطلاب متحمسين للغاية وسعداء في تعليم المفردات. "بعد منح بعض الوقت للمناقشة، سيتقدم أحد الممثلين لقراءة نتائج المناقشة أمام الأصدقاء. وعندما يتم تقديم العرض التقديمي، سيطلب من الطلاب الآخرين الاستماع ثم كتابة الجمل التي يتم تقديمها."^{٥٧}

عند إنشاء مجموعات صغيرة، يعمل المعلم كمشغل في النظام، ويساعده لاحقًا مدرسون آخرون. ولهذا السبب، هناك أربعة أنواع من المهارات المطلوبة، وهي مهارات النهج الشخصي، والمهارات التنظيمية، ومهارات التوجيه والمساعدة؛ ومهارات المنهج. بناءً على نتائج المقابلة التي أجراها مدرس برنامج ليلة اللغة في المعهد العصري الفيرا الثالث:

"عندما كان يتم تشكيل المجموعة، لم أشاهد الطلاب وهم يناقشون يا أختي فحسب، بل قمت أنا وأصدقائي المعلمين الآخرين أيضًا بتوجيههم للبقاء منظمين والسير بسلاسة حتى تستمر المناقشة بشكل جيد حتى انتهاء الدرس."^{٥٨}

⁵⁷ Wawancara dengan tutor program Bahasa kaka Avril pada hari Sabtu, 19 Agustus 2023

⁵⁸ Wawancara dengan tutor program Bahasa kaka Avril pada hari Sabtu, 19 Agustus 2023

ب)- يستعمل نمذجة الجسم

وبناء على نتائج المقابلات التي أجراها الباحثون فيما يتعلق بتطبيق الوسائط المستخدمة في كل تسليم للمفردات، قال المعلم:

"دعم الوسائط بحيث يسهل على طلاب معهد الفيرا العصري الثالث فهم عملية نقل المفردات باستخدام الأدوات، على سبيل المثال، يقوم المعلم بالتوضيح بصورة الجسم وفقاً للمفردات التي يتم نقلها، مثل كلمة بقرة، وبعد ذلك يقوم المعلم بعمل يبدو مثل البقرة، وما إلى ذلك."⁵⁹

عرض الجسد هو عملية تبادل الأفكار والأفكار حيث يمكن أن تكون الرسالة المنقولة في شكل إيماءات، وتعبيرات الوجه، ونظرة العين، واللمس، والتحف (الرموز المستخدمة)، والصمت، والوقت، والصوت، وكذلك وضعية الجسم وحركته. ومن خلال استخدام أجزاء الجسم، يمكن تقديم الأشياء المجردة بشكل ملموس يمكن رؤيته وسماعه، حتى يتمكن الطلاب من فهمها بسهولة. وتتمثل الوظيفة الرئيس لعرض الجسد في تسهيل العثور على المعنى في الصعوبات على الطلاب.

ج)- نقل المفردات باستخدام الأغاني/الغناء

⁵⁹ Wawancara dengan tutor program Bahasa kaka Avril pada hari Sabtu, 19 Agustus 2023

وبناء على نتائج المقابلات التي أجراها الباحثون حول كيفية إيصال المفردات باستخدام الأغاني في برنامج ليلة اللغة مع المعلمين، قال:

"استخدام الأغاني في عملية إلقاء المفردات حتى يسهل على طلاب معهد الفيرة الفهم، على سبيل المثال الطلاب الذين يجدون صعوبة في حفظ المفردات اللغة العربية التي أعطاها لهم المعلم للتو، ثم يقوم المعلم بالإيقاع مرة أخرى، استبدالها بالمفردات."⁶⁰

(ه) - عقد كسر الجليد للطلاب

إحدى استراتيجيات التي يستخدمها مدرس برنامج ليلة اللغة هي كسر الجمود، وتعتبر هذه الاستراتيجية الأكثر ملائمة في عملية نقل المفردات لأن هذه استراتيجية تعليم الطلاب أن يكونوا نشيطين، يفكرون باسترخاء، ويتمتعوا بجو مريح.

واستناداً إلى نتائج المقابلات التي أجراها مع مدرس برنامج ليلة اللغة قال:

"أحد الأنشطة الأكثر حماسة لتشجيع الطلاب على تعليم المفردات هو كسر الجليد، لأنه مع كسر الجليد سوف يسترخي الطلاب، وهناك أيضاً تدريب على تركيز الطلاب. التركيز هو المفتاح الرئيسي في تنفيذ النشاط." من خلال التركيز، يستطيع الطلاب

⁶⁰ Wawancara dengan tutor program Bahasa kaka Avril pada hari Sabtu, 19 Agustus 2023

المشاركة في أنشطة برنامج ليلة اللغة بشكل جيد ويكونوا أكثر إنتاجية.^{٦١}

إحدى استراتيجيات المطبقة هي استراتيجية اللعبة.^{٦٢}

(و) منح المكافآت والثناء للطلاب

بناءً على نتائج المقابلات مع المعلمة أفريل، من الضروري جدًّا تقديم المكافآت والثناء للطلاب في تعليم . وهذا يجعل الطلاب متحمسين لتعليم اللغة العربية لأنهم يحاولون تحقيق شيء ما من المعلم.

"تتمثل استراتيجية المعلم في منح جوائز صغيرة أحيانًا للطلاب الذين يكتبون المفردات المقدمة بالكامل، ولهذا السبب، يكون العديد من الطلاب متحمسين عند تعلم اللغة العربية لأنهم يريدون تحقيق شيء مثير للاهتمام للغاية بالنسبة لهم."^{٦٢}

٥- مراحل إلقاء المفردات في برنامج ليلة اللغة

كما سبق بيانه، فإن استراتيجية المعلم في تعليم المفردات تتضمن عدة إجراءات يتم اتباعها في برنامج ليلة اللغة. يتضمن هذا الإجراء الإعداد قبل تعليم /تسليم المفردات والأنشطة أثناء تعليم وأنشطة التقييم والمتابعة. ولذلك سيقوم المؤلف بعرض البيانات وفق الإجراءات التالية:

(أ) مرحلة ما قبل نقل المفردا

⁶¹ Wawancara dengan tutor program Bahasa kaka Avril pada hari Sabtu, 19 Agustus 2023

⁶² Wawancara dengan tutor program Bahasa kaka Avril pada hari Sabtu, 19 Agustus 2023



penetrate إِفْتَدَى - يَفْتَدِي

hide اِخْتَبَأَ - يَخْتَبِئُ

disappear ضَاعَ - يَضِيعُ

Div. Bahasa PPM el-Fira 3

CS Dipindai dengan CamScanner



Vocabularie / المفردات

Broom مَكْتَسَةٌ

Brush فُرْشَةٌ

Rag فُوطَةٌ

Div. Bahasa PPM El-Fira 3

CS Dipindai dengan CamScanner



Vocabularie / المفردات

Plan غَرَسَ - يَغْرِسُ

Harves حَصَدَ - يَحْصُدُ

Watering سَقَى - يَسْقِي

Div. Bahasa PPM El-Fira 3

(١) اكتب الكلمات

بناءً على نتائج المقابلة مع أفريل قبل أداء ليلة اللغة، قام المعلم بإجراء الاستعدادات، بما في ذلك إعداد المواد التي سيتم تسليمها. وبصرف النظر عن ذلك، قام المعلم بمشاركة كتيب في مجموعة WA يحتوي على المفردات. فيما يلي نظرة عامة قبل تعليم بناءً على نتائج الملاحظات يوم السبت ١٩ أغسطس

٢٠٢٣، قبل تسليم المفردات في معهد الفيرا العصري الثالث
محافظة بانيوماس، تتم عملية الإعداد كما يلي:

"المدرسون/المعلمون يتشاركون المفردات العربية
والإنجليزية في كتيب في مجموعة واتساب.^{٦٣}

(٢) قراءة الكتب/القواميس

فيما يلي نظرة عامة بناءً على نتائج الملاحظات في عام ٢٠٢٣
بعد حصول الطلاب على المفردات المشتركة في مجموعة واتساب.

"يدعو المعلم الطلاب للبحث عن معنى المفردات التي
تمت مشاركتها في مجموعة واتساب.^{٦٤}"

(ب) المرحلة الأساسية في نقل المفردات

وبناء على نتائج مقابلة مع أفريل يوم السبت ١٩ أغسطس
٢٠٢٣، قال المعلم إنه في هذه الخطوة هناك أشياء مهمة يجب
الاهتمام بها، على الرغم من أنها ليست تعلمًا رسميًا، ولكن أثناء
عملية تعليم، وهي أ جو هادئ ومريح لذلك أشجع الطلاب قدر
الإمكان على التزام الهدوء وعدم الضوضاء حتى تتمكن من التركيز
وعند إبداء الملاحظات تكون المادة على شكل

عملية تعليم هي كما يلي:

(١) قبل أن يبدأ المعلم في تعليم /التدريس، يقوم المعلم بتهيئة
الطلاب للحفاظ على الهدوء أثناء التسليم.

⁶³ Hasil observasi pembelajaran program lailatul lughoh di aula PPM EL-FIRA pada hari Sabtu, 26 Agustus 2023

⁶⁴ Hasil observasi pembelajaran program lailatul lughoh di aula PPM EL-FIRA pada hari Sabtu, 26 Agustus 2023

(٢) يقوم المعلم بتعيين الطلاب لمراجعة المواد السابقة، بل إن بعضهم يستخدم العد والغناء وما إلى ذلك.

(٣) بعد المراجعة، يقوم المعلم بعمل كسر صغير للجمود حتى لا تشعر بالملل

(٤) بعد ذلك يقرأ المعلم المفردات الجديدة مرتين أو ثلاث مرات، ويستمع الطلاب إلى المفردات التي يقرأها المعلم.

(٥) بعد الانتهاء من تسليم المفردات، يعطي المعلم المعنى الفعلي للمفردات

(٦) ثم يدعو المعلم الطلاب إلى نطق المفردات التي تمت قراءتها وإخبارهم بالمعنى معًا.

(٧) بعد ذلك، تم منح الطلاب وقتًا لتكوين الجمل، ثم أظهر المعلم ممثلين عن طالبين ليتقدموا لتكوين الجمل.^{٦٥}

(ج) أنشطة التقييم والمتابعة
اعتبارًا من نتائج المقابلة مع مدرس أفريل في ٧ مارس ٢٠٢٣،
التقييم هو:

"يتم إجراء فحص/جمع دفاتر المفردات كل أسبوعين، وإذا كانت هناك كتب أو مذكرات غير مكتملة في وقت لاحق، فستكون هناك عقوبات منفصلة."

في هذا التقييم، يقوم قسم اللغة بإجراء تقييمات مكتوبة وغير مكتوبة، أي من خلال البحث عن ١٠-٢٠ كلمة من المفردات، بينما يكون التقييم غير الكتابي من خلال التدريب على استبدال المعلم في

⁶⁵ Hasil observasi pembelajaran program lailatul lughoh di aula PPM EL-FIRA pada hari Sabtu, 26 Agustus 2023

تسليم المفردات التالية. . هذا ما صرحت به معلمة البرنامج ليلت اللغة.

ب- تحليل البيانات

عرض البيانات أعلاه، يقوم المؤلف بتحليل البيانات التي تم الحصول عليها من الملاحظات، ونتائج المقابلة، ونتائج التوثيق. شكل التحليل وفقا للبيانات النوعية هو في شكل جملة. تحليل بيانات " استراتيجية تعليم المفردات العربية في برنامج ليلة اللغة في معهد الفيروا العصري الثالث بورووكرتو " هو كما يلي:

١- أهداف تعليم المفردات اللغة العربية

يجب أن تكون أهداف تعليم المفردات موجهة نحو تفعيل اللغة العربية نفسها كوسيلة للفهم والتواصل، سواء في سياق إتقان المهارات السلبية (الاستماع والقراءة) والمهارات النشطة (التحدث والكتابة). اللغة التي تتعلمها ليست مجرد شيء تحفظه عن ظهر قلب، ولكن يجب استخدامها لفهم قراءة النصوص أو التحدث أو التعبير عن الأفكار كتابيًا.

٢- استراتيجية المعلم/المعلم في تعليم المفردات اللغة العربية

استراتيجية المعلم في تعلم اللغة العربية: تهدف استراتيجية تعليم إلى خلق الحماس للتعليم، وتمكين الطلاب من تعليم بشكل شخصي حسب كفاءاتهم واهتماماتهم، مما يسهل على الطلاب استيعاب مادة الدرس. وبصرف النظر عن ذلك، يتم توجيه استراتيجية تعليم المثيرة للاهتمام بحيث يتركز اهتمام الطلاب ويركز على المادة تعليم.

أ) تكوين مجموعات صغيرة أثناء تنفيذ برنامج ليلة اللغة

لا تتمحور أنشطة تعليم دائمًا حول المعلمين أو الطلاب ولكنها تتمحور حول كليهما. إحدى الأساليب التي يطبقها معلمو برنامج ليلة اللغة معهد الفيروا العصري الثالث هي تنفيذ استراتيجية تعليم في مجموعات،

وفقاً لأبيمانيو، فإن أسباب استخدام نهج المجموعة في تعليم هي: (١) يمكن للعمل الجماعي تطوير التعاون المتبادل والسلوك الديمقراطي، (٢) يمكن للعمل الجماعي أن يشجع الطلاب على تعليم النشط، (٣) العمل الجماعي لا يمل الطلاب من القيام بالأنشطة، (٤) تعليم خارج الفصل الدراسي وحتى خارج المدرسة متنوع، مثل الملاحظات، والمقابلات، والبحث عن الكتب في المكتبة العامة، وما إلى ذلك. وفي الوقت نفسه، وفقاً لطومسون وآخرون. (هدايتي، موجينم، أنور سنين) "في تعليم الجماعي، يدرس الطلاب معاً في مجموعات صغيرة يساعدون بعضهم البعض." تتضمن عملية تعليم باستخدام نهج المجموعة الصغيرة خطوات منهجية ومخططة بحيث يتم تحقيق الأهداف المتوقعة على النحو الأمثل.^{٦٦}

تماشياً مع الاستراتيجية التي ينتهجها معلم برنامج ليلة اللغة، وهي تعليم من خلال تشكيل مجموعات صغيرة، فإن هذا يجعل تعليم أكثر نشاطاً وملاءمة بحيث يمكن تحقيق أهداف تعليم.

(ب) يستعمل نمذجة الجسم

إن استخدام الوسائل تعليم أثناء تعليم يمكن أن يزيد من اهتمام الطلاب بتعليم اللغة العربية. لأن تعليم أقل رتابة، يصبح الطلاب أكثر سعادة ويصبح تعليم أكثر راحة وممتعة.

ويذكر وحى الدين في كتابه أن كيفية زيادة اهتمام الطلاب بتعليم هو استخدام أسلوب تعليم الممتع (اللعب أثناء تعليم)، حيث يتيح هذا الأسلوب للطلاب تعليم أثناء اللعب ويشجع أنشطة تعلم اللغة العربية الممتعة. تتضمن

⁶⁶ Hermansyah trimantara, peningkatan aktivitas dan hasil belajar siswa melalui pendekatan kelompok kecil pada mata Pelajaran IPS kelas V, Jurnal Pendidikan dan pembelajaran dasar, vol. 2 NO. Desember 2015

هذه الاستراتيجية وسائط أو أدوات مثل بطاقات الصور ومقاطع الفيديو والألعاب وما ذلك^{٦٧}.

وبحسب المؤلف فإن الاستراتيجية التي يستخدم المعلم جيدة، وإن كانت لا تتوافق مع ما قاله وحي الدين بشأن استخدام الوسائل تعليم لزيادة اهتمام الطلاب بتعليم.

ج) نقل المفردات باستخدام الأغاني/الغناء

يمكن ببساطة تفسير استراتيجية الغناء على أنها استراتيجية تعليم تستخدم الغناء كوسيلة لتعلم الأطفال أونغوه مولياوان، نموذج الأغنية هذا هو تطوير للتعليم السريع أو تعليم السريع الذي يعتبر أكثر فعالية وأسرع من تعليم التقليدي، الذي تم تطويره في منتصف السبعينيات.

جورج لازانوف. يركز هذا النموذج على تمكين الطلاب من تعليم بسرعة أكبر وفعالية وبمزيد من المتعة، بحيث تكون المادة ذات معنى أكبر وتكون ذاكرتهم أقوى. تكون المادة المقدمة من خلال الجمع بين الموسيقى أو الأغاني والفن واللون كمحور للبيئة المادية ويكون المعلم قدوة للسلوك لضمان نجاح الطالب^{٦٨}.

ح) إقامة جلسة كسر الجليد للطلاب

كسر الجليد هو نشاط يقوم به الجميع لجذب بؤرة الاهتمام وإذابة الجو في الغرفة إلى حالته الأصلية، وهي حالة الحماس. وهذا الحماس هو رأس المال لكل فرد للقيام، يمكن للمعلمين تطبيق كسر الجليد في بداية تعليم للحصول على نتائج أفضل وبين عملية تعليم حتى يتمكنوا من القضاء على تصلب الطلاب أو

⁶⁷ Wahyudin Nur Nasution, *Strategi Pembelajaran*. Medan:Perdana Publishing. 2017. Hal 3.

⁶⁸ Ahmad Qomarudin, Implementasi Metode bernyanyi dalam pembelajaran mufrodat, jurnal kependidikan, Vol. 5 NO. 1 Mei 2017.

الملل الذي قد يسبب شعور الطلاب بالنعاس أثناء عملية تعليم . ويستخدم كسر الجليد لخلق جو تعليم من السلبي إلى النشط، ومن التيبس إلى الحركة، ومن الملل إلى الفرح (مي وباتن، ٢٠٢٠). هناك عدة أنواع من أنشطة كسر الجليد التي يمكن تنفيذها، بما في ذلك الصراخ والألعاب والغناء والتصفيق والفكاهة وحركات الجسم. بمساعدة *Ice Breaking*، يصبح تعليم ممتعاً ويمكن أن يشجع اهتمام الطلاب بتعليم.⁶⁹

(و) تقديم المكافآت والثناء للطلاب

وذكر مولياسا أن المكافأة هي رد فعل على سلوك يمكن أن يزيد من تكرار هذا السلوك. وفي الوقت نفسه، وفقاً לנוغروهو، المكافآت هي مكافآت أو جوائز أو جوائز أو مكافآت تهدف إلى جعل الشخص أكثر نشاطاً في جهوده لتحسين أو زيادة الأداء الذي تم تحقيقه. لذلك قام المعلم ببرنامج ليلة اللغة.

٣- مراحل تعلم المفردات اللغة العربية

في أنشطة تدريس المفردات، يتوقع من المشرفين اختيار المفردات المرتبطة بما هو حول الطلاب. من خلال اختيار المفردات المرتبطة بكل شيء حول الطلاب، يمكن للطلاب قبول المفردات الجديدة بسهولة أكبر حتى يستمتعوا بتعلمها ويكون من السهل استخدامها من حيث التواصل. تختلف استراتيجية توفير المفردات العربية بالطبع لكل فصل. على سبيل المثال: في الصف المبتدأ (الأساسي)، ما زالوا لم يتقنوا الكثير من المفردات، لذا ما زالوا بحاجة إلى البدء في تعلمها، يمكنهم استخدام الأناشيد أو الأغاني، وإحضار عينات من الأشياء التي سيعلمونها المفردات ثم أشر إليهم، ويمكنك أيضاً أن تطلب من الطلاب الاستماع ثم تقليد ما

⁶⁹ May Muna Harianji, sapri, implementasi dan manfaat ice breaking untuk meningkatkan minat belajar siswa sekolah dasar. Jurnal Basicedu, Vol. 6 No 1 2022 (Sumatra utara: universitas Sumatra utara).

ينقله المشرف، وفي الوقت نفسه، في صف المتواسخين، الذين أتقن معظمهم المفردات أو المفردات، يمكن إعطاء المفردات جديدة بعدة طرق، وهي من خلال إظهار الجسد، وإعطاء المرادفات أو المتضادات للكلمات، وإعطاء ارتباطات للكلمات، واستخدام الجسد كدعامة، وما إلى ذلك.⁷⁰

في تعليم المفردات اللغة العربية في معهد الفيرا العصري الثالث، يتم استخدام المراحل، والمراحل التي يتم تنفيذها في تعلم المفردات العربية والتي تم شرحها في الفصل الثاني هي أنه يجب على الطلاب الاستماع إلى الكلمات، ونطق الكلمات، والحصول على المعنى، وقراءة الكلمات، وكتابة الكلمات. لتسهيل تعلم المفردات العربية.

ومن التحليل الذي تم الحصول عليه يمكن استنتاج أن الأنشطة التي تمت في مراحل نقل المفردات تتوافق في معهد الفيرا العصري الثالث مع ما نقله أحمد فؤاد أفندي فيما يتعلق بمراحل تعلم المفردات اللغة العربية.

ج- صعوبة تعليم اللغة العربية التي يواجهها طلاب في معهد الفيرا العصري الثالث

وبشكل عام هناك عاملان رئيسيان يسببان صعوبات تعليم الطالب وهما:

١- العوامل الداخلية

العوامل الداخلية هي الدافع المثالي الذي يساعد الشخص على تعليم . الشخص الذي لديه دوافع داخلية سيكون أقوى في عملية تعليم ولن يتأثر بسهولة بالبيئة المحيطة به. تنشأ الدوافع الداخلية من التفكير في مفهوم الذات (الفلسفي) الذي يتساءل عن فوائد تعليم نفسه. فالمقصود بالعوامل الداخلية

⁷⁰ Nuril Mufidah, Intan Izza Rohima, pengajaran kosakata untuk mahasiswa kelas intensif Bahasa arab, Uniqbu Jurnal Of Social Sciences (UJSS), (malang: universita negri malang) hal. 15

هي العوامل التي تنشأ من الطلاب أنفسهم. يتمتع كل طالب بالتنوع من حيث المهارات والشخصية. تشمل العوامل الداخلية الموجودة لدى الطلاب ما يلي:

أ) الذكاء الفكري المختلف

بناءً على نتائج المقابلات مع مدرسي برنامج اللغة، هناك العديد من الطلاب الذين لديهم قدرات منخفضة جدًا في تعلم اللغة العربية، لذا يشعرون بأن أصدقائهم الذين يتقنون اللغة العربية قد تخلفوا عن الركب. "نعم، هناك بالفعل بعض الطلاب الذين لا يزال فهمهم لقراءة الكتابة العربية ضعيفًا جدًا بحيث يصعب فهم المادة العربية ويتركهم أصدقاءهم".^{٧١}

وبناءً على نتائج المقابلات مع الطالبات، قالت عائشة إن تعلم المفردات اللغة العربية كان صعبًا للغاية بالنسبة لها ويثقل عقلها لأنها لم تكن تتقن قراءة الكتابة العربية.

"نعم، اللغة العربية صعبة للغاية بالنسبة لي لأنني لا أجد قراءة القرآن".^{٧٢}

ويمكن الاستنتاج أن أحد العوامل الداخلية في صعوبة تعليم اللغة العربية التي يواجهها الطلاب هو اختلاف الذكاء الفكري.

ب) الاهتمام

الاهتمام هو الميل المستمر إلى الاهتمام والتذكير بعض الأنشطة. الأنشطة التي يهتم بها الإنسان يتم الاهتمام بها بشكل مستمر ويصاحبها شعور بالمتعة دون أي حد زمني. المصالح والمواقف هي أساس التحيز، كما

⁷¹ Wawancara dengan tutor program Bahasa kaka Avril pada hari Sabtu, 19 Agustus 2023

⁷² Wawancara dengan tutor program Bahasa kaka Avril pada hari Sabtu, 19 Agustus 2023

أن المصالح مهمة أيضاً في اتخاذ القرارات. يمكن أن يؤدي الاهتمام إلى قيام شخص ما بمتابعة شيء يثير اهتمامه بنشاط، وفي هذه الحالة، يجب أن يكون لدى الطلاب اهتمام بتعليم، بينما يتمثل دور المعلم في توجيه اهتمام طلابه من خلال الأساليب التي تعتبر مناسبة للطلاب والأساليب الشائعة لدى الطلاب حتى لا يشعروا بالملل بسهولة في الدراسة.

بناءً على نتائج المقابلات التي أجراها معلمو برنامج اللغة فيما يتعلق باهتمامات ورغبات الطلاب، أي أن اهتمام الطلاب بتعلم اللغة العربية يكون في بعض الأحيان صغيراً جداً، فليس من غير المؤلف ألا يعرفوا شيئاً ما أو لا يبادروا بطرح الأسئلة. المعلم مباشرة.

"إن اهتمام الطلاب واستعدادهم، أي اهتمام الطلاب بتعلم اللغة العربية، يكون في بعض الأحيان صغيراً جداً، وليس من غير المؤلف بالنسبة لهم، عندما لا يعرفون شيئاً ما، ألا يبادروا إلى سؤال المعلم مباشرة."⁷³

يجب تنفيذ مستوى عالٍ من الاهتمام بإثارة الفضول حول اللغة العربية من قبل الطلاب أنفسهم حتى يتم قبول فهم المادة التي سيتم تقديمها أو يتم تقديمها بسهولة.

(ج) خبرة سابقة

واستناداً إلى نتائج ملاحظات المؤلف أثناء ملاحظة عملية تعلم المفردات اللغة العربية، فقد استسلم الطلاب بسهولة وكانوا أقل حماساً عند المشاركة في البرنامج.

بصرف النظر عن ذلك، واستناداً إلى نتائج المقابلات مع معلمي برنامج اللغة فيما يتعلق بمشكلة تجربة الطالب السابقة في تعليم في

⁷³ Wawancara dengan tutor program Bahasa kaka Avril pada hari Sabtu, 19 Agustus 2023

المؤسسات الرسمية فقط، فإن تعليم غير الرسمي له أيضاً تأثير في بناء تجربة الطالب. في المدارس أو المؤسسات تعليم التي تعلم اللغة العربية، تعليم الرسمي، في هذه الحالة المدارس، قبل أن يدرس الطلاب اللغة العربية في المدرسة/المؤسسة تعليم التي يدرسون فيها حالياً، هناك بالتأكيد مقدمة لغة العربية. وبالمثل، في تعليم غير الرسمي مثل المدارس الداخلية الإسلامية، وأماكن تعليم المجتمع مثل تلاوة القرآن في المساجد أو غرف الصلاة، بالطبع تم تقديمه، حتى على مستوى القراءة فقط، ولكن هذا النوع من التقديم يمكن أن يوفر رأس المال الطلاب في متابعة تعليم الذي يعيشونه حالياً.

"نعم، رد فعل الطلاب في المشاركة في برنامج ليلة اللغة هو أن البعض يحب ذلك، والبعض الآخر لا، لأن التجارب السابقة للطلاب مختلفة، وبعضهم من الماجستير، SMK وبعضهم لم ينخرط في مدرسة إسلامية من قبل مدرسة داخلية، لذا فإن الانضمام إلى البرنامج أمر صعب بعض الشيء"^{٧٤}

٢- العوامل الخارجية.

العوامل الخارجية هي جميع العوامل التي تدعم عملية تعليم خارج الدوافع المثالية. وفي هذا العامل سيتحدث المؤلف عن ثلاثة أنواع، وهي:

(أ) عائلة

بشكل عام، بالنسبة للطلاب، الأسرة هي المكان الأول والأهم للحصول على تعليم خارج المدرسة. في هذه العائلة يبدأ الطالب في معرفة حياته. يجب على كل أسرة أن تدرك ذلك وتدرك أن الأطفال

⁷⁴ Wawancara dengan tutor program Bahasa kaka Avril pada hari Sabtu, 19 Agustus 2023

موجودون في الأسرة من خلال جميع العمليات حتى يتمكنوا من الهروب من الروابط الأسرية. الأسرة هي المكان الذي يتم فيه إنشاء التجارب المبكرة للأطفال، لذلك لا ينبغي للعائلات أن تتخلى عن أساسيات تعليم الجيد، لأن التقدم في تنمية الطلاب أكثر ربحية لأولئك الذين يعيشون في أسرة وبيئة جيدة.

"بناءً على نتائج مقابلة مع معلمة اللغة العربية اختي أفريل فيما يتعلق بالعوامل الخارجية، أحدها الأسرة، أي أن معظم وقت الطالب يقضيه مع الأسرة وأن تعليم الأول يتم أيضًا من قبل الأسرة، لذلك فإن كما أن الأسرة من العوامل التي تجعل الطفل لم يكمل بعد ويتقن القراءة والكتابة العربية."⁷⁵

(ب) المدرسة السابقة

بناءً على نتائج المقابلات مع الأساتذة بخصوص الصعوبات التي يواجهها الطلاب في تعلم اللغة العربية، خاصة بسبب اختلاف خلفيات الطلاب، حيث ليس كل الطلاب يأتون من المدرسة العالية ولكن بعضهم يأتي من المدارس الحكومية والخاصة وهناك من لم يسبق له مثيل ليس لديه أي خبرة على الإطلاق دروس اللغة العربية. "نعم، لأنه بالنظر إلى خلفية الطلاب، فإنهم لا يأتون فقط من المدرسة العالية أو لم يسبق لهم الالتحاق بمدرسة داخلية إسلامية، ولكن بعضهم يأتون من المدارس الحكومية والخاصة، حيث لم يتعرض بعضهم مطلقًا أو حتى أعرف اللغة العربية، لذلك لا بد لي من دراسة الاستراتيجية المناسبة لغرس الاهتمام والتركيز

⁷⁵ Wawancara dengan tutor program Bahasa kaka Avril pada hari Sabtu, 19 Agustus 2023

لدى الطلاب في تعلم المفردات اللغة العربية. وأيضاً لكي ينسوا فكرة أن تعلم اللغة العربية صعب وليس من السهل فهمه.^{٧٦}

(ج) عام

بناءً على مقابلة مع برنامج ليلة اللغة، صرح كাকা تارا أفريل، مدرس برنامج ليلة اللغة، أن الطلاب أو أولئك الذين يدرسون اللغة العربية محظوظون جداً عندما يعيشون في مجتمع يتمتع بحضارة إسلامية عالية، لأنهم تعلموا أو لديهم معرفة مباشرة من المجتمع. لا تستخدم اللغة العربية كلغة تواصل في هذه البيئة، ولكن هناك مقدمة من خلال قراءات الصلاة والتلاوات حيث يأتي المحتوى من اللغة العربية.^{٧٧}

⁷⁶ Wawancara dengan tutor program Bahasa kaka Avril pada hari Sabtu, 19 Agustus 2023

⁷⁷ Wawancara dengan tutor program Bahasa kaka Avril pada hari Sabtu, 19 Agustus 2023



فصل الخامس

ملخص البحث والاقتراحات

أ- ملخص نتائج البحث

بناءً على نتائج البحث الذي تم إجراؤه حول استراتيجية تعليم المفردات ببرنامج ليلة اللغة في المعهد الفيرا العصري الثالث ، يمكن للمؤلف أن يستنتج ما يلي:

" استراتيجية معلم اللغة العربية في التعامل مع الطلاب الدارسين للغة العربية في المعهد الفيرا العصري الثالث "

أ- تشكيل مجموعات صغيرة أثناء تعليم : يتم تطبيق هذه الاستراتيجية من قبل المعلمين في برنامج ليلة اللغة لبناء الحماس وتشكيل الإبداع لدى الطلاب للتفكير النقدي.

ب- باستخدام الدعائم، من خلال استخدام الدعائم، يمكن تقديم الأشياء المجردة في شكل ملموس يمكن رؤيته وإمساكه وتجربته بحيث يمكن للسيان تري فهمها بسهولة

ج- تقديم المكافآت والثناء: في تعليم ، من الضروري جدًا تقديم المكافآت والثناء للطلاب. وهذا يجعل الطلاب متحمسين لتعلم اللغة العربية لأنهم يحاولون تحقيق شيء ما من المعلم.

د- استخدام وسائل تعليمية مثيرة للاهتمام: السبب وراء استخدام معلمي اللغة العربية لهذه الوسائط في تعليم هو أنها تنظر إلى خلفية الطلاب، الذين لا يأتون فقط من المدارس عالية، ولكن بعضهم يأتون من المدارس الحكومية والخاصة.

تعود صعوبة تعليم اللغة العربية للطلاب في المعهد الفيروا العصري ٣ إلى عاملين،
هما العوامل الداخلية والخارجية:

- أ- العوامل الداخلية تشمل الفروق في الذكاء الفكري لدى الطلاب، وعدم
الاستقرار الانفعالي لدى الطلاب، واهتمام الطلاب بتعلم اللغة العربية.
ب- العوامل الخارجية وهي الأسرة والمدرسة السابقة والمجتمع.

ب- الإقتراحات

أ- نصيحة عملية

(١) ومن المتوقع أن تعقد المدارس ندوات أو ورش عمل تتعلق باستراتيجية تعلم
اللغة العربية.

(٢) قم دائمًا بتطوير الاستراتيجية الحالية من خلال الاستمرار في النظر في
العقبات والصعوبات التي تواجه التدريس.

(٣) الاستمرار في استخدام أساليب واستراتيجية مثيرة للاهتمام للطلاب لتعلم
اللغة العربية.

(٤) ومن خلال البيئة المحيطة، بما في ذلك الوالدين، يتم تعليم الأطفال منذ
البداية تعلم قراءة وكتابة القرآن الكريم.

ب- الاقتراحات النظرية

(أ) ومن المأمول أن تتمكن الأبحاث المستقبلية من الاهتمام بالعوامل أو الأسباب
الأخرى التي تؤدي إلى صعوبات الطلاب في تعلم اللغة العربية. من المتوقع أن
يؤدي استخدام المزيد من المصادر إلى نتائج أفضل من النتائج في هذه
الدراسة.

(ب) لا يزال هذا البحث يعاني من قيود سواء من حيث مصادر المجالات والنظريات
المتاحة. ولم يتم إجراء هذا البحث من قبل. الخلاصة.

ج-الإختتام

الحمد لله والشكر لله سبحانه وتعالى على هداية وتوجيه حتى ترتب الباحثة وإكمال هذا شغل العملى فى شكل الدراسة. صلوات والسلام ما يزال دقق على سيد النبي صلى الله عليه وسلمز نبي اخر الزمان الذي حمل رحمة للعلمين. تشكر الباحثة علي كل من يساعدني فى إكمال هذه الدراسة بالفكر والى والمواد. جزاكم الله خير الجزاء.

أمل الباحثة, على الرغم أن هذه الدراسة متواضع وبعيدة عن الكامل . عسي أن تكون الدراسة التي كتبها الباحثة وجمعها مفيدة للقراءة , وخاصة للباحث المستقبل, والدراسة, والجند المدرس لتطوير كيفية تعليم الذي يقوم فى الفصل والمدرس الشهييق لطلابه. امين.



قائمة المراجع

- النساء البركة (٢٠١٨) " تعليم المفردات العربية للأطفال بالاستراتيجية الأغنية في روضة الأطفال " الألسوة"
Al-Ta'rib, Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban Vol.6, No. 1, ديلنجو كالتين
- ريساراد رابي (٢٠١٩), تعليم المفردات باستخدام استراتيجية في تعليم اللغة العربية المدرسة الثانوية¹
الحكومية الثانية بمالانج,
(جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانجو).
- Abdurochman,(2017) “ strategi pembelajaran kosakata bahasa arab bagi non arab” (النابعة)
an-nabighoh, volume 19, No 1.
- Al-Mukaromah, Ainun Wahyu (2022) “ Strategi pembelajaran aktif pada pembelajaran
bahasa arab bagi siswa kelas V di MI Muhammadiyah Karanglo Kecamatan
Cilongok Kabupaten Banyumas”, ” (purwokerto, Universitas Islam Negeri Profesor
Kiai Haji Syaifudin Zuhri Purwokerto).
- Amir, Gungun Gunadi,F.R., & Mulyani, A(2020), “ LUGHO: aplikasi Media Pembelajaran
Bahasa Arab untuk Sekolah Dasar”, Tatsqifiy: jurnal Pendidikan Bahasa arab,
Vol. 1,No.1
- Asrori, Muhammad,(2015) “ pengertian, tujuan dan ruang lingkup strategi pembelajaran”,
Madrasah, Vol.5, No. 2, januari-guni 2015..
- Astute, Widi, (2016),”Berbagai startegi pembelajaran kosa kata Bahasa arab. Jurnal
komunikasi dan Pendidikan islam”, volume 5. No. 2.
- Chan,Faizhal dkk(2019),” Strategi guru dalam mengelola kelas di sekolah dasar”,
International journal of elementary education. Vol. 3, No. 4. (2019).
- Djam'an Satori dan Aan Komariah, Metode Penelitian Kualitatif, (Bandung: Alfabeta,
2013).
- Fikriasar, Dias Nur,” Penggunaan puzzle sebagai media evaluasi penguasaan mufrodad
dalam pembelajaran Bahasa arab.
- Fitriani, Anisa.,Dkk.(2023),” Metode bernyanyi dalam pembelajaran mufrodad di madrasah
tsanawiyah nurul hikmah haurgeulis. Journal on education. Volume 05. No.03.
- Gunawa, Imam (2023),” metode penelitian kualitatif”, (Jakarta: PT Bumi Aksara).
- Harahap,, Nursapia (2020),” penelitian kualitatif”, (Medan Sumatera Utara: Wal ashri
Publishing).

- Herlina,elin dkk,(2022) ”strategi pembelajaran”, makasar, CS. Tohar Media,(2022).
- Hijriyah, Umi (2018)<”Analilis pembelajaran mufrodat dan struktur Bahasa arab di madrasah ibtidaiyah. Surabaya: cv gemilang.
- Holimi, Muhammad,. Faizah, Nur(2021),”Pembelajaran mufrodat dengan metode bernyanyi di gubuk baca kalpataru dusun bendrong. Jurnal Pendidikan bahasa arab muhaasah: volume 3, nomor 2.
- Iskanar, Rambu aulia. Dkk (2021),” Peran media pembelajaran mufrodat’. Al-mu’arrib: jurnal Pendidikan Bahasa arab. Vol. 1. No.2/
- Ismail (2023),”diagnosis kesulitan belajar siswa dalam pembelajaran aktif di sekolah. Jurnal edukasi, vol. 2,nomor 1.
- Ismail, ((2023),”diagnosis kesulitan belajar siswa dalam pembelajaran aktif di sekolah. Jurnal edukasi, vol. 2,nomor 1.
- Jihad, Salimul . Suaeb, Muhammad (2018),”strategi guru dalam mengatasi kesulitan belajar siswa dalam Pelajaran mufrodat kelas VII MI NW dasan agung mataram tahun Pelajaran 2016/2017. Vol. XVII NO. 1.
- Jihad, salimut. Suaeb,Muhammad (2018)” strategi guru dalam mengatasi kesulitan belajar siswa dalam pelajaran mufrodat kelas VI MI NW Dasan Agung Mataram Tahun Pelajaran 2016/2017”, Vol. XVII, No.1.
- kaif,siti hermayati,dkk (2022)“ strategi pembelajaran” (inoffast publishing: Surabaya.)
- May Muna Harianji, sapri, (2022),” implementasi dan manfaat ice breaking untuk meningkatkan minat belajar siswa sekolah dasar. Jurnal Basicedu, Vol. 6 No.1 (Sumatra utara: universitas Sumatra utara).
- Mufidah, nuril. Rohima,Intan Izha (2020) ” Pengajaran Kosa Kata untuk Mahasiswa kelas Intensif Bahasa Arab”, *Uniqbu Journal Of Social Sciences (UJSS)*, Vol. 1, No.1.
- Muhammad ali ramdhani,ali, muhamad,(2014) “Lingkungan Pendidikan dalm implementasi Pendidikan karakter”, *Jurnal Pendidikan universitas garut*. Vol. 08 No. 01.
- Ni’mah , Khoirotun (2022),” Durrotun nafisah. Pelaksanaan evaluasi pembelajaran Bahasa arab di SD NEGRI TLOGOREJI SUKODADI LAMONGAN. Al-fakkar: jurnal ilmiah Pendidikan Bahasa arab. Vol.1 No.1.
- Noor,Tajuddin (2018) “ Rumusan Tujuan Pendidikan Nasional Pasal 3 Undang-Undang Sistem Pendidikan Nasional No 20 Tahun 2013,” *Wahana Karya Ilmiah Pendidikan* Vol. 3 No. 1.

- Nugrahani, Farida, "Metode Penelitian Kualitatif dalam Penelitian Pendidikan Bahasa, (Solo: Cakra Books).
- Nurdin and Hartati, *Metodologi Penelitian Sosial*.
- Nuril Mufidah, Intan Izza Rohima, pengajaran kosakata untuk mahasiswa kelas intensif Bahasa arab, *Uniqbu Jurnal Of Social Sciences (UJSS)*, (malang: universita negri malang) .
- Peraturan Menteri Agama Islam Nomor tahun 2013 Tentang kurikulum 2013 Mata Pealajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab di Madrasah.
- Putri, Hamada Novita (2021), " *Metode Dokumentasi Dalam Penelitian Kualitatif, Pengembangan Pribadi*, (Vokasia.id).
- Qomaruddin, Ahmad, (2017), "implementasi metode bernyanyi dalam pembelajaran Mufrodat, *jurnal kependidikan*, Vol. 5 NO. 1 . (IAIN PURWOKERTO).
- Qomarudin ,Ahmad,(2017)," Implementasi Metode bernyanyi dalam pembelajaran mufrodat, *jurnal kependidikan*, Vol. 5 NO. 1.
- Raco, Metode Penelitian Kualitatif Jenis, Karakteristik dan Keunggulannya, (Jakarta: Grasindo).
- Raco, J.R (2010)." metode penelitian kualitatif, (Jakarta: PT Gramedia Widiasaran Indonesia)
- Rijali, Ahmad (2018," analisis data kualitatif", (UIN Antasari Banjarmasin: jurnal alhadharah), Vol. 17, No. 33
- Rosyad,, Aminudin (2022),"Teori belajar dan pembelajaran . jakarta: universitas muhamadiyah prof. Dr. Hamka.
- Safitri, Roro efi nur (2023)," metode pembelajaran mufrodat pada siswa kelas VII MTS satu atap raudhotul tholibin kecamatan kembaran kabupaten banyumas, (tugas akhir: uin saizu purwokerto.
- Saidah Ramadhan, saidah ,"strategi pembelajaran Bahasa arab pada anak usia dini" *Utili jurnal kependidikan*, (Yogyakarta: UIN SUNAN KALIJAGA YOGYAKARTA).
- Sholihah. Penggunaan media gambar dalam pembelajaran mufrodat. *Jurnal tarling*. Vol.1 no.1
- Sholihin, Etin (2012) Strategi pembelajaran PPKN . (JAKARTA: Bumi aksara).

- Sirega, Husnatul Hamidiyyah., Nur Hadi, dkk, (2021),”analisis pembelajaran berbasis SAVI (somatic, auditori, visual dan intelektual) dalam maharoh kalam, shaut al-‘arobiyah,vol.9 No.1.
- Solichah Nurul Hidayatus(2022),” strategi guru dalam pembelajaran mufrodat perspektif al-‘arobiyyah lil athfal siswa kelas V di MI Ma’arif NU karangnangka Kedung Banteng Banyumas tahyn pelajaran 2021/2022” (purwokerto, Universitas Islam Negri Profesor Kiai Haji Syaifudin Zuhri Purwokerto)
- Sugiono (2018),” *Metode Penelitian Pendidikan Kualitatif*, Kualitatif dan R&D, (Bandung: Alfabeta).
- syafifah ,Ariyanti, Hari (2021) “ strategi pembelajaran Bahasa arab dalam meningkatkan minat belajar bahasa arab siswa kelas VII MTs Nurul Muttaqin Simpang Tiga”, Al-Mu’arrab: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab, vol.1, No.1.
- Tim penyusun KBBI,(1998),”kamus Besar Bahasa Indonesia , Jakarta: depdikbut, balai Pustaka.
- Trimantara,Hermansyah (2015),”peningkatan aktivitas dan hasil belajar siswa melalui pendekatan kelompok kecil pada mata Pelajaran IPS kelas V, Jurnal Pendidikan dan pembelajran dasar, vol. 2 NO. 2
- W. Gulo, *Metode Penelitian*, (Jakarta: Gramedia Widiasarana Indonesia, 2002).
- Yanti puspita sari. Hasan syaiful rijal. Pembelajaran mufrodat dengan metode menghafal di madrasah Aliyah darut taqwa sengon agung purwosari tahun ajaran 2020/2021. Universitas yudharta pasuruan
- Zhahara Yusra, Rufran Zulkarnain dll. (2021), “*Pengelolaan LKP Pada Masa Pandemi Covid-19*, Journal Lifelog Learning, Vol. 4, No. 1, (Bengkulu: Universitas Bengkulu)
- Zulhannan, (2015),”Teknik pembelajaran Bahasa arab interaktif, Jakarta: PT raja grafindo persada.

Lampiran I

A. PEDOMAN WAWANCARA PIMPINAN ATAU KETUA BAHASA DI PONDOK PESANTREN MODERN ELFIRA 3 PURWOKERTO

1. Bagaimana Sejarah awal berdirinya program lailatul lughoh ustadz?
2. Santri dipondok pesantren elfira 3 berasal dari mana saja ustadz?
3. Bagaimana Pendidikan yang ada disekitar pondok?

B. PEDOMAN WAWANCARA BAGIAN BAHASA PROGRAM LAILATUL LUGHOH DI PONDOK PESANTREN MODERN ELFIRA 3 PURWOKERTO.

1. Bagaimana pembelajaran mufrodat melalui program lailatul lughoh?
2. Apa tujuan pembelajaran mufrodat melalui program lailatul lughoh?
3. Apa kurikulum yang digunakan?
4. Kapan Waktu pembelejaran mufrodat melalui program lailatul lughoh?
5. Bagaimana evaluasi pembelajaran mufrodat melalui program lailatul lughoh?
6. Buku dan sumber belajar apa yang digunakan santri dalam pembelajaran mufrodat melalui program lailatul lughoh?
7. Bagaimana kesulitan belajar yang dialami pada santri saat pembelajaran mufrodat melalui program lailatul lughoh?
8. Apa strategi yang digunakan oleh tutor program lailatul lughoh dalam mengatasi kesulitan belajar santri?
9. Apa metode yang digunakan oleh tutor ?
10. Persiapan apa saja yang dilakukan sebelum kegiatan belajar mengajar?
11. Media apa saja yang digunakan dalam pembelajaran?

C. PEDOMAN WAWANCARA SANTRI PONDOK PESANTREN MODERN ELFIRA 3 PURWOKERTO

1. Bagaimana pendapat anda tentang pembelajaran mufrodat melalui program lailatul lughoh?
2. Apakah program tersebut menyenangkan??
3. Apakah bahasa arab itu sulit?
4. Bagaimana pendapat anda ttg strategi yang di gunakan?

5. Apakah strategi yang guru gunakan memudahkan kalian dalam memahami bahasa arab?



Lampian 2

TRANSKIP WAWANCARA

A. HASIL WAWANCARA PIMPINAN ATAU ATAU KETUA BAHASA DI PONDOK PESANTREN MODERN ELFIRA 3 PURWOKERTO

1. Bagaimana sejarah awal berdirinya program Lailatul Lughoh Ustadz?

Jawaban:

Pada awal berdirinya program lailatul lughoh di tahun 2015 yang bertempat di jalan kebon bayem yang sekarang menjadi elfira 1, awalnya program tersebut hanya diikuti oleh sekitar 20 santri putri yang di bimbing langsung oleh Ustadz Hasanudin, LC, M.Sy selaku dosen di UIN SAIZU. Dulu Namanya bukan lailatul lughoh, awal adanya program tersebut Namanya shubhul lughoh karena program tersebut dilakukan pada pagi hari setelah sholat shubuh. Setiap harinya santri menyetorkan 5 kosakata arab dan inggris kepada ustadz hasan serta membuat kalimat. Program tersebut tidak hanya menyetorkan kosakata, tetapi untuk mengimplementasikan program tersebut salah satunya yaitu dalam sehari-hari santri diwajibkan menggunakan 2 bahasa tersebut walaupun menggunakan Bahasa campuran Indonesia. Setelah berjalan sekitar 2 tahun, kemudian santri dipindah ke elfira 2 berjalan sekitar kurang lebih 2 bulan, tetapi dengan kondisi yang tidak memuaskan ditempatkan di elfira 2 akhirnya dipindah lagi ke elfira 3, pada dasarnya elfira 3 itu dijadikan pondok bahasa. Setelah di elfira 3 program tersebut berjalan seperti biasanya, beberapa bulan telah berlalu karena di elfira 3 tidak hanya belajar bahasa melainkan mengkaji kitab-kitab kuning maka program tersebut diganti menjadi malam hari disitulah diganti menjadi program lailatul lughoh.

2. Santri di pondok pesantren modern elfira 3 berasal dari mana saja?

Jawaban:

Untuk santri di elfira 3 sendiri itu masih daerah sekitaran purwokerto, purbalingga, cilacar, bumiayu, banjarnegara, kebumen, pemalang, luar kota, bahkan Sumatra.

3. Bagaimana pendidikan yang ada di sekitar pondok ?

Jawaban:

Pendidikan di pondok pesantren tidak seperti Pendidikan di sekolah formal, Pendidikan di pondok pesantren itu termasuk Pendidikan non formal yang memperdalam ilmu atau Pendidikan agama islam dan mengamalkan dalam kehidupan sehari-hari dengan mementingkan nilai moral dan kehidupan dalam bermasyarakat.

B. HASIL WAWANCARA BAGIAN BAHASA PROGRAM LAILATUL LUGHOH DI PONDOK PESANTREN MODERN ELFIRA 3 PURWOKERTO.

1. Bagaimana pembelajaran mufrodat melalui program lailatul lughoh?

Jawaban:

Program tersebut sebenarnya kalo di bilang pembelajaran juga tidak termasuk mba, soalnya disini tidak menggunakan RPP, tetapi systemnya seperti pembelajaran, dimana awal dari pembelajaran, seorang tutor nanti mengeshare kosakata di group WA kemudian santri disuruh untuk menulis dan mencari artinya, kemudian dimalam hari setelah sholat 'isya nanti tutor membuka seperti pembelajaran, sebelum kosakata disampaikan tutor memilih 2 santri putra maupun putri untuk maju merevie materi sebelumnya, dalam memilih santri setiap tutor berbeda-beda ada yang menunjuk langsung atau menggunakan ice breaking seperti berhitung acak dsb. Kemudian seteah merevie, tutor menyampaikan kosakata dengan berbagai strategi diantaranya ada yang menggunakan

2. Apa tujuan pembelajaran mufrodat melalui program lailatul lughoh ?

Jawabanya:

Tujuan dengan diadakanya program tersebut pertama, pada dasarnya pondok pesantren modern elfira 3 ini dikenal sebagai pondok bahasa. Kedua, agar para santri mengetahui sedikit demi sedikit kosakata terutama bahasa arab. Di pondok pesantren ini santri rata-rata lulusan dari SMK, SMA, MA bahkan banyak santri yang dari sekolah dasar sampai sekolah SMK tidak pernah belajar bahasa arab.

3. Apa kurikulum yang digunakan?

Jawaban:

Sampai saat ini belum ada kurikulum yang digunakan mba, soalnya dari kami kekurangan tutor yang bener' membimbing.

4. Kapan Waktu pembelejaran mufrodat melalui program lailatul lughoh?

Jawaban:

Waktu pelaksanaan lailatul lughoh yaitu dimalam hari setelah sholat isya'.

5. Bagaimana evaluasi pembelajaran mufrodat melalui program lailatul lughoh?

Jawaban:

Evaluasinya yaitu santri bisa mempraktikan atau mengaplikasikan kosa kata yang sudah diberikan kedalam kehidupan sehari-hari.

6. Buku dan sumber belajar apa yang digunakan santri dalam pembelajaran mufrodat melalui program lailatul lughoh?

Jawaban:

Buku atau sumber belajar apa saja yang dgunakan santri yaitu menggunakan buku kosakata yang sudah di dapatkan dari pondok sebelumnya (bagian bahasa) lalu dikembangkan Kembali dan dikelompokan agar terlihat rapih.

7. Bagaimana kesulitan belajar yang dialami pada santri saat pembelajaran mufrodat melalui program lailatul lughoh?

Jawaban:

Banyak santri yang sulit memahami dan menghafal kosakta karena background sekolah sebelum mereka kuliah itu beragam, jadi masih banyak yang belum bisa memahami dan mengerti kosakata.

8. Apa strategi yang digunakan oleh tutor program lailatul lughoh dalam mengatasi kesulitan belajar santri?

Jawaban:

Strategi yang digunakan dalam mengatasi kesulitan belajar santri yaitu, selalu membimbing secara perlahan dan mengajarkannya tanpa rasa bosan.

9. Apa metode yang digunakan oleh tutor ?

Jawaban:

Metode yang digunakan yaitu belajar sambal bermain, jadi kita sebagai tutor itu menerapkan system [embagian kosakata secara have fun, dengan

menyelipkan ice breaking pada setiap kegiatannya. Tetapi setiap tutor mempunyai strategi sendiri-sendiri.

10. Persiapan apa saja yang dilakukan sebelum kegiatan belajar mengajar?

Jawaban:

Persiapannya yaitu mencari kosakata terlebih dahulu dan mencari tahu arti serta mencari tahu tentang pelafalan yang sebenarnya

11. Media apa saja yang digunakan dalam pembelajaran?

Untuk media yang dipakai itu HP untuk mencari tahu kosakata dan cara pengucapannya, dan juga untuk mencari materi dan ice breaking guna pembelajaran tidak cepat bosan.

C. HASIL WAWANCARA SANTRI PONDOK PESANTREN MODERN ELFIRA 3 PURWOKERTO

Wawancara 1

1. Bagaimana pendapat anda tentang pembelajaran mufrodat melalui program lailatul lughoh?

Jawaban:

pembelajaran mufrodat melalui program lailatul lughoh merupakan kegiatan rutin yang dilaksanakan di malam hari dengan memperkenalkan mufrodat mufrodat kepada santri. Program ini menjadikan santri yang masih kesulitan mengetahui berbagai macam mufrodat, menjadi tahu dan hafal. Karena dalam program ini tidak hanya terdapat pemberian mufrodat saja, tetapi terdapat tuntutan untuk menghafal dan belajar membuat kalimat.

2. Apakah program tersebut menyenangkan?

Jawaban:

program tersebut cukup menyenangkan karena pembelajaran mufrodat dengan program tersebut dapat membuat proses menghafal menjadi mudah. Dalam pelaksanaannya pun menyenangkan dengan adanya sistem tunjuk secara acak.

3. Apakah bahasa Arab itu sulit?

Jawaban:

Menurut saya, sulit atau tidaknya dalam memahami bahasa arab tentunya tidak terlepas dari beberapa faktor, seperti faktor latar belakang pendidikan,

faktor psikologis individu itu sendiri, maupun faktor dari guru. Seseorang yang memang memiliki latar belakang pendidikan pesantren ataupun madrasah dapat dengan mudah memahami bahasa arab dikarenakan mereka diberikan asupan bahasa arab secara rutin. Kemudian yang kedua faktor psikologis individu itu sendiri, dimana masing masing individu memiliki kemampuan kognitif yang berbeda-beda. Ada anak yang mudah memahami, ada anak yang mudah menghafal, ataupun sebaliknya. Yang terakhir yaitu faktor dari guru. Guru berperan penting dalam memberikan pembelajaran bahasa arab dengan baik, jika strategi yang digunakan guru kurang, tentunya hal tersebut membuat siswa/santri merasa kesulitan memahami bahasa arab.

4. Bagaimana pendapat kalian tentang strategi yang tutor terapkan?

Jawaban:

Strategi yang digunakan cukup menarik. Pemberian mufrodat dilaksanakan secara rutin dengan jumlah tiga mufrodat saja dimana hal ini dapat meningkatkan pemahaman dan hafalan dengan baik karena dilakukan secara sedikit-sedikit (tidak langsung banyak). Dalam praktek pelaksanaannya pun strategi yang digunakan cukup baik dengan adanya sistem tunjuk. Sistem tunjuk ini melatih kesiapan santri. Selain itu, dalam mempelajari pengucapan masing-masing mufrodat terlebih dahulu dipandu oleh petugas lailatul lughoh, dimana hal ini memberikan kesamaan pengucapan dan membenarkan pengucapan yang salah.

5. Apakah strategi yang tutor gunakan memudahkan kalian dalam memahami bahasa Arab?

Jawaban:

strategi yang digunakan cukup memudahkan dalam memahami bahasa arab, dikarenakan pemberian mufrodat dilaksanakan secara rutin dan tidak langsung banyak (3 mufrodat) yang mana disini santri tentunya tidak merasa terbebani dalam memahami dan menghafal mufrodat. Adapun pemanduan terlebih dahulu dalam mengucapkan mufrodat dapat memudahkan santri yang masih kesulitan membaca tulisan arab, dan memberikan kesamaan pengucapan.

Wawancara II

1. Bagaimana pendapat anda tentang pembelajaran mufrodat melalui program lailatul lughoh?

Jawaban:

Menurut saya dengan adanya program lailatul lughoh itu sangat bagus, karena para santri dapat menambah kosakata bahasa arab dan inggris. Dengan kegiatan ini juga bisa mengasah percaya diri santri jika di sutuh mereview kosakata sebelumnya.

2. Apakah program tersebut menyenangkan??

Jawaban:

Sangat menyenangkan, ditambah selingan games saat pelaksanaan program tersebut jadi membuat santri tidak bosan.

3. Apakah bahasa arab itu sulit?

Jawaban:

Menurut saya sangat sulit, karena saya bukan alumni madrasah melainkan smk

4. Bagaimana pendapat anda tentang strategi yang di gunakan?

Jawaban:

Startegi yang digunakan sangat bagus, walaupun setiap tutor itu berbeda, sesekali tutor menggunakan lagu, kelompok kecil dll.

5. Apakah strategi yang guru gunakan memudahkan kalian dalam memahami bahasa arab?

Jawaban:

Strategi yang guru lakukan sangat membantu para santri untuk mengenal lebih banyak kosakata bahasa arab dan bahasa inggris.

Lampiran 3

1. Profil pondok pesantren modern elfira Purwokerto

Pondok Pesantren Modern El-Fira yang berlokasi di Jl. Ahmad Yani Gg. VII No. 43 Kebonbayem, Karanganjing, Purwanegara, Purwokerto Utara, yang terletak tidak jauh dari perguruan tinggi IAIN Purwokerto. Pondok ini adalah cabang dari Yayasan Nurjalin Cilacap, yang fokus mendidik para santri dalam pengembangan ilmu-ilmu agama (tafaqquh fiddin) yang mengkhaskan dirinya dengan pondok modern. Dengan landasan kerangka berfikir “al Muhafadhotu ‘ala qadimi as-Sholih wal akhdzu bil jadiidi al as-Aslah” tetap menjaga tradisi pesantren (kajian kitab-kitab Kuning) dan mengambil yang sesuatu yang baru (Modern) dengan pertimbangan mengandung nilai positif, lebih baik, yang dalam hal ini adalah penguasaan dalam Bilingual (dua bahasa) Arab-Inggris.

Pondok Pesantren El-Fira didirikan oleh seorang tokoh akademisi yang memiliki kecakapan intelektual (spesialis Manajemen Sumber Daya Manusia) dan ilmu keagamaannya yang mendalam. Beliau adalah Bapak Dr. Fathul Aminuddin Aziz, MM. Yang sekaligus sebagai Pengasuh Utama Pondok Pesantren. Beliau merupakan Alumnus Pondok pesantren Al-Munawwir, Krapyak Yogyakarta dan IAIN Sunan Kalijaga. Tepat tanggal 3 September 2014 dibangun asrama pondok pesantren yang pada waktu itu diberi nama Pondok Pesantren El-Fira. Kemudian atas petunjuk dan saran dari Yayasan Nurjalin Cilacap, Pengasuh Pondok Pesantren Pondok Pesantren El-Fira Purwokerto Bapak Dr. Fathul Aminuddin Aziz, MM membangun gedung asrama secara modern (VIP).

Dalam pembangunan asrama yang modern itu perkembangan pondok pesantren El-Fira sangat menggembirakan, baik dilihat secara fisik bangunannya maupun sistem pendidikannya. Pondok Pesantren El-Fira memiliki tujuan sebagai Pondok Pesantren yang tergabung dalam mitra IAIN Purwokerto, yaitu membantu membimbing santri yang dalam hal ini adalah mahasiswa IAIN Purwokerto agar mampu menguasai ilmu-ilmu keagamaan Islam dan penguasaan terhadap materi BTA-PPI.

Seiring berjalannya waktu, Pondok Pesantren El-Fira Purwokerto yang relatif masih muda usianya sudah berhasil meningkatkan perkembangannya dengan baik dalam segi kualitas maupun kuantitas. Dalam kurun waktu 5 (lima) tahun sejak berdiri (2014) sampai tahun 2019 Pondok Pesantren El-Fira Purwokerto telah memiliki 4 (empat) cabang yang masing-masing 2 (dua) pesantren pusat dan cabang 1 beralamatkan di Jl. A.Yani Gg. VII No. 43 Kebonbayem, Karanganjing, Purwanegara, Purwokerto Utara, cabang 2 (dua) di Jl. Pol Soemarto, Gg. Anjasmara Rt. 03/03 Watumas, Purwanegara, Purwokerto Utara, dan cabang 3 (tiga) di Jl. Tanjlig Rt 06/07, Kedungwuluh, Purwokerto Barat, Purwokerto. Dengan perkembangan bertambahnya cabang pada Pondok Pesantren El-Fira ini, semakin

berkembang dan bertambah pula jumlah santri yang masuk dan terdaftar di pondok pesantren ini .

Santri pondok Pesantren Modern el-Fira berasal dari karesidenan Banyumas. Purwokerto, Banjarnegara, Cilacap, Pekalongan, Tegal, Brebes, Wonosobo, luar jawa, akan tetapi santri mayoritas warga Banyumas

2. Visi, Misi, Tujuan PPM elfira 3 purwokerto

a. Visi PPM ELFIRA

“ Cerdas dalam berpikir, luhur dalam berperilaku”

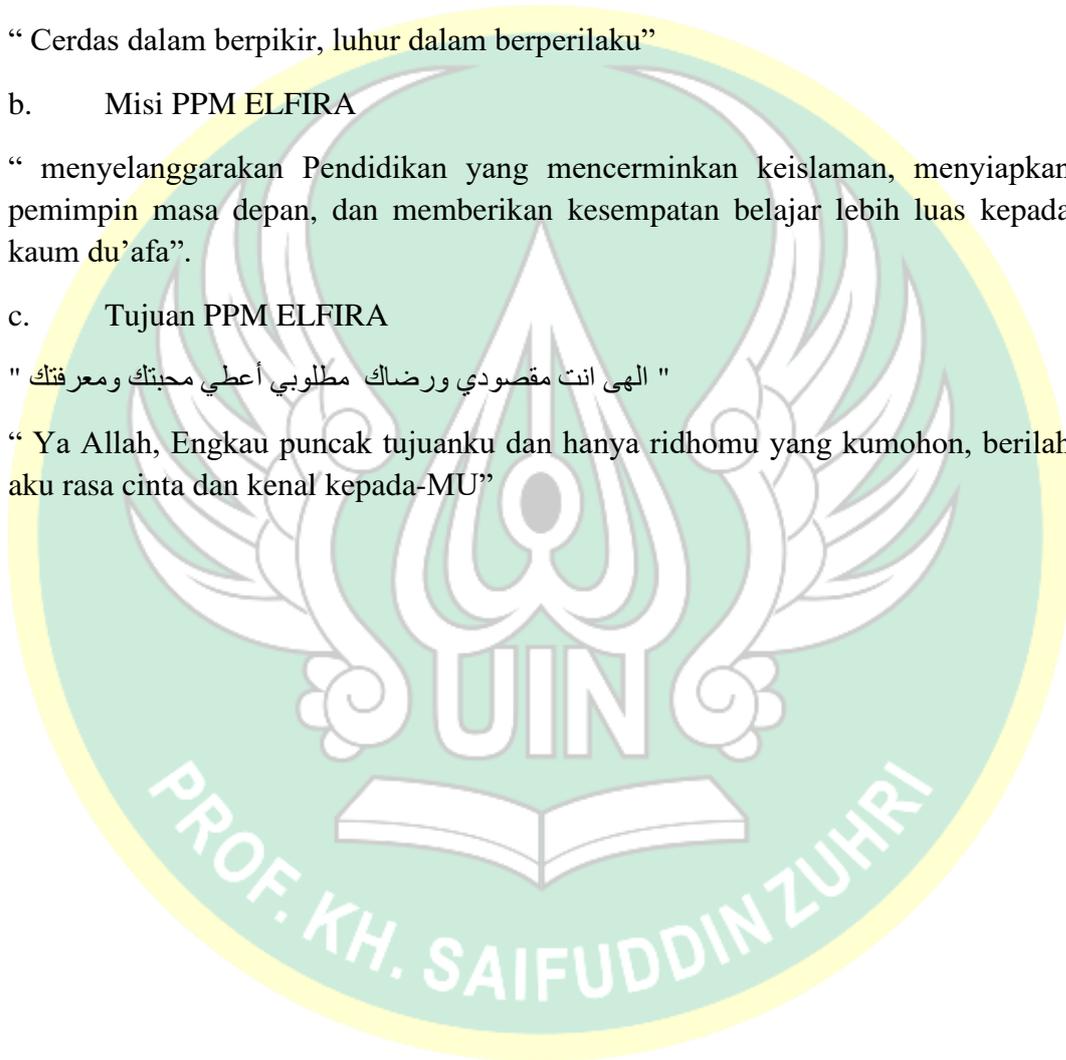
b. Misi PPM ELFIRA

“ menyelenggarakan Pendidikan yang mencerminkan keislaman, menyiapkan pemimpin masa depan, dan memberikan kesempatan belajar lebih luas kepada kaum du’afa”.

c. Tujuan PPM ELFIRA

" الهى انت مقصودي ورضاك مطلوبى اعطى محبتك ومعرفتك "

“ Ya Allah, Engkau puncak tujuanku dan hanya ridhomu yang kumohon, berilah aku rasa cinta dan kenal kepada-MU”



Lampiran 4



Lampiran 5



Lampiran 6



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
PROFESOR KIAI HAJI SAIFUDDIN ZUHRI PURWOKERTO
FAKULTAS TARBİYAH DAN ILMU KEGURUAN
 Jalan Jenderal A. Yani, No. 40A Purwokerto 53128
 Telepon (0281) 635624 Faksimili (0281) 636553
 www.ftik.uinsaizu.ac.id

Nomor : B.m.3554/Un.19/D.FTIK/PP.05.3/06/2023

15 Juni 2023

Lamp. : -

Hal : **Permohonan Ijin Riset Individu**

Kepada
 Yth. Yth. Pimpinan Pondok Pesantren Modern el-Fira purwokerto
 Kec. Purwokerto barat
 di Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Diberitahukan dengan hormat bahwa dalam rangka pengumpulan data guna penyusunan skripsi, memohon dengan hormat saudara berkenan memberikan ijin riset kepada mahasiswa kami dengan identitas sebagai berikut :

- | | |
|--------------------|---|
| 1. Nama | : Yuly Oktafiyani |
| 2. NIM | : 1917403064 |
| 3. Semester | : 8 (Delapan) |
| 4. Jurusan / Prodi | : Pendidikan Bahasa Arab |
| 5. Alamat | : Soka Poncowarno rt03/02, Poncowarno, Kebumen. |
| 6. Judul | : Strategi pembelajaran mufrodat dalam program lailatul lughoh di pondok pesantren modern elfira 3 purwokerto |

Adapun riset tersebut akan dilaksanakan dengan ketentuan sebagai berikut :

- | | |
|----------------------|--|
| 1. Objek | : pembelajaran mufrodat dalam program lailatul lughoh di pondok pesantren modern elfira 3 purwokerto |
| 2. Tempat / Lokasi | : Pondok pesantren modern elfira 3 purwokerto |
| 3. Tanggal Riset | : 16-06-2023 s/d 16-08-2023 |
| 4. Metode Penelitian | : Kualitatif |

Demikian atas perhatian dan ijin saudara, kami sampaikan terima kasih.
Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

An. Dekan
 Ketua Jurusan Pendidikan
 Madrasah



Air Mundi

Tembusan :

1. Lembaga bahasa
2. santri

Lampiran 7



YAYASAN PENDIDIKAN ISLAM NURJALIN CILACAP
 المعهد المدني الفر السالمي
PONDOK PESANTREN MODERN EL-FIRA PURWOKERTO
 Alamat: Jl. Ahmad Yani no.43, Gg.VII Kebon bayem, Purwokerto utara 531256



SURAT KETERANGAN OBERVASI PENDAHULUAN

**Nomor : 047/H-
1/PPME/II/2023**

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Prof. Dr. Fathul Aminudin Aziz,
M.M.
NIP : 015 001
Jabatan : Pengasuh
Unit kerja : Pondok Pesantren Modern eL-Fira

dengan ini menerangkan bahwa:

Nama : Yuly Oktafiyani
NIM : 1917403064
Semester : VIII
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Telah melakukan observasi pendahuluan sebagai bahan penulisan skripsi pada tanggal 16 Juni 2023 sampai 16 Agustus 2023.

Demikian surat keterangan ini dibuat dengan sesungguhnya dan sebenar-benarnya untuk dapat digunakan sebagaimana mestinya.

Purwokerto, 27
September 2023

Pengasuh,



Dr. KH. Fathul Aminudin Aziz,

M.M.

NIY. 015 001

Lampiran 8



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
PROFESOR KIAI HAJI SAIFUDDIN ZUHRI PURWOKERTO
FAKULTAS TARBIIYAH DAN ILMU KEGURUAN
Jalan Jenderal A. Yani, No. 40A Purwokerto 53126
Telepon (0281) 635624 Faksimili (0281) 636553
www.uinszu.ac.id

SURAT KETERANGAN
SEMINAR PROPOSAL SKRIPSI

No.B.e- /Un.19/FTIK.J.PBA/PP.05.3/05/2023

Yang bertanda tangan di bawah ini, Ketua Prodi PBA, pada Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan (FTIK) IAIN Purwokerto menerangkan bahwa proposal skripsi berjudul :

طريقة تعليم مواد اللغة العربية بمرحلة اللغة في المعهد الحضري في القرى الثلاث بـودكرنو

Sebagaimana disusul oleh,

Nama : YULY OKTAFIYANI
NIM : 1917403064
Semester : VIII
Program Studi : PBA

Benar-benar telah diseminarkan pada tanggal : 26/01/2023

Demikian surat keterangan ini dibuat dan dapat digunakan sebagaimana mestinya.

Purwokerto, 26/01/2023

Koordinator Program Studi

Dr. Enjang Burhanudin Yusuf,
M.Pd.

Lampiran 9



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
PROFESOR KIAI HAJI SAIFUDDIN ZUHRI PURWOKERTO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jalan Jenderal A. Yani, No. 40A Purwokerto 53176
Telepon (0281) 635024 Faksimil (0281) 636553
www.uinsatm.ac.id

SURAT KETERANGAN
No. 1834/UN.19/WD.I.FTIK/PP.05.3/7/2023

Yang bertanda tangan di bawah ini Wakil Dekan Bidang Akademik, menerangkan bahwa :

N a m a : Yuly Oktafiyani
NIM : 1917403064
Prodi : PBA

Mahasiswa tersebut benar-benar telah melaksanakan ujian komprehensif dan dinyatakan **LULUS** pada :

Hari/Tanggal : Senin, 26 Juni 2023
Nilai : B(73)

Demikian surat keterangan ini kami buat untuk dapat digunakan sebagaimana mestinya.

Purwokerto, 3 Juli 2023

Wakil Dekan Bidang Akademik,



Dr. Suparo, M.A.

NIP. 19730717 199903 1 001

Lampiran 10





Sertifikat

Nomor Sertifikat : 0581/K.LPPM/KKN.50/09/2022

Lembaga Penelitian dan Pengabdian kepada Masyarakat (LPPM)
 Universitas Islam Negeri Prof. K.H. Saifuddin Zuhri Purwokerto menyatakan bahwa:

Nama Mahasiswa : **YULY OKTAFIYANI**
 NIM : **1917403064**
 Fakultas : **Tarbiyah & Ilmu Keguruan**
 Program Studi : **Pendidikan Bahasa Arab (PBA)**

Telah mengikuti Kuliah Kerja Nyata (KKN) Angkatan ke-50 Tahun 2022,
 dan dinyatakan **LULUS** dengan nilai **A (92)**.




Certificate Validation

SERTIFIKAT

APLIKASI KOMPUTER

KEMENTERIAN AGAMA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PURWOKERTO
UPT TEKNOLOGI INFORMASI DAN PANGKALAN DATA
 Alamat: Jl. Jend. Ahmad Yani No. 40A Telp. 0281-635624 Website: www.iainpurwokerto.ac.id Purwokerto 53126



No. IN.17/UPT-TIPD/7796/MI/2022

SKALA PENILAIAN

SKOR	HURUF	ANGKA
86-100	A	4.0
81-85	A-	3.6
76-80	B+	3.3
71-75	B	3.0
66-70	B-	2.6

Diberikan Kepada:

YULY OKTAFIYANI
NIM: 1917403064

Tempat / Tgl. Lahir: Kebumen, 12 Oktober 2000

MATERI PENILAIAN

MATERI	NILAI
Microsoft Word	82 / A-
Microsoft Excel	75 / B
Microsoft Power Point	80 / B+

Sebagai tanda yang bersangkutan telah menempuh dan **LULUS** Ujian Akhir Komputer pada Institut Agama Islam Negeri Purwokerto Program *Microsoft Office®* yang telah diselenggarakan oleh UPT TIPD IAIN Purwokerto.



Purwokerto, 07 Juli 2022
 Kepala UPT TIPD

Dr. H. Fajar Hardoyono, S.Si, M.Sc
 NIP. 19801215 200501 1 003




MINISTRY OF RELIGIOUS AFFAIRS OF THE REPUBLIC OF INDONESIA
STATE ISLAMIC UNIVERSITY PROFESOR KHAI HAJI SAIFUDDIN ZUHRI PURWOKERTO
LANGUAGE DEVELOPMENT UNIT
 Jl. Jend. A. Yani No. 40A Purwokerto, Jawa Tengah, Indonesia | www.uinsabzu.ac.id | www.bahasa.uinsabzu.ac.id | +62 (281) 635624

وزارة الشؤون الدينية جمهورية اندونيسيا
 جامعة الاستاذ كهاى الحاج سيف الدين زهرى الاسلاميه الحكوميه بـوروكرتو
 وحدة تنمية اللغة

CERTIFICATE
الشهادة
 No. B-908 /Un.19/K.Bhs/PP.0095/2023

<p>This is to certify that</p> <p>Name YULY OKTAFIYANI</p> <p>Place and Date of Birth Kebumen, 12 Oktober 2000</p> <p>Has taken EPTUS</p> <p>with Computer Based Test</p> <p>organized by Language Development Unit on 26 Mei 2023</p> <p>with obtained result as follows</p> <p>Listening Comprehension: 47 Structure and Written Expression: 49 Reading Comprehension: 55</p> <p style="text-align: center;"> Obtained Score : فهم الاستماع فهم العبارات والتركيب فهم المقروء المجموع الكلي : 155 </p>	<p>منحت إلى</p> <p>الاسم</p> <p>محل وتاريخ الميلاد</p> <p>وقد شارك في الاختبار</p> <p>على أساس الكمبيوتر</p> <p>التي قامت بها الوحدة لتنمية اللغة في التاريخ</p> <p>مع النتيجة التي تم الحصول عليها على النحو التالي</p>
---	--

The test was held in UIN Profesor Khai Hagi Saifuddin Zuhri Purwokerto. تم إجراء الاختبار بجامعة الاستاذ كهاى الحاج سيف الدين زهرى الاسلاميه الحكوميه بـوروكرتو.





Purwokerto, 26 Mei 2023

The Head of Language Development Unit

رئيسة الوحدة لتنمية اللغة



Dr. Ado Ruswale, M. Pd.
NIP. 19660704 201503 2 004

EPTUS English Proficiency Test for UIN Prof. KH. Saifuddin Zuhri
 UIN Purwokerto, 2023





MINISTRY OF RELIGIOUS AFFAIRS OF THE REPUBLIC OF INDONESIA
STATE ISLAMIC UNIVERSITY PROFESOR KHAI HAJI SAIFUDDIN ZUHRI PURWOKERTO
LANGUAGE DEVELOPMENT UNIT

Jl. Jend. A. Yani No. 40A Purwokerto, Jawa Tengah, Indonesia | www.uinsaizu.ac.id | www.bahasa.uinsaizu.ac.id | +62 (281) 635624

وزارة الشؤون الدينية الجمهورية الإسلامية
جامعة الأستاذ كياي الحاج سيد الدين زهري الإسلامية الحكومية بوروبورتو
الوحدة لتنمية اللغة

CERTIFICATE

الشهادة

No. B-907/U.n.19/K.Bhs/PP.0095/2023

This is to certify that

Name

YULY OKTAFIYANI

منحت إلى

الاسم

Place and Date of Birth

Kebumen, 12 Oktober 2000

محل وتاريخ الميلاد

Has taken

IQLA

وقد شارك/ت الاختبار

with Computer Based Test,

organized by Language Development Unit on

26 Mei 2023

على أساس الكمبيوتر

with obtained result as follows

التي قامت بها الوحدة لتنمية اللغة في التاريخ

مع النتيجة التي تم الحصول عليها على النحو التالي

Listening Comprehension: 51

Structure and Written Expression: 53

Reading Comprehension: 58

فهم السموع

فهم العبارات والتراكيب

فهم المقروء

Obtained Score :

542

المجموع الكلي :

The test was held in UIN Prof. KH. Saifuddin Zuhri Purwokerto.

تم إجراء الاختبار بجامعة الأستاذ كياي الحاج سيد الدين زهري الإسلامية الحكومية بوروبورتو.

Purwokerto, 26 Mei 2023

The Head of Language Development Unit,

رئيسة الوحدة لتنمية اللغة



[Signature]

Dr. Ade Ruswatie, M. Pd.
NIP. 19860704 201503 2 004

EPTIJS
English Proficiency Test of UIN Prof. KH. SAIFUDDIN ZUHRI

IQLA
Kemampuan Intelektual dan Akademik di UIN Prof. KH. Saifuddin Zuhri





Dipindai dengan CamScanner



DAFTAR RIWAYAT HIDUP

A. Identitas Diri

1. Nama lengkap : Yuly Oktafiyani
2. Nim : 1917403064
3. Tempat/Tgl Lahir : Kebumen, 12 Oktober 2000
- :
4. Alamat Rumah : Soka Poncowarno rt 03 rw 02, Poncowarno, Kebumen
5. Nama Ayah : Muhlatin
6. Nama Ibu : Siti Marwiyah

B. Riwayat Pendidikan

1. SD/MI, Tahun lulus : MI Ma'arif Soka, 2013
2. SMP/MTS, Tahun lulus : SMP VIP AL-HUDA, 2016
3. SMA/MA, Tahun lulus : MAN 2 KEBUMEN, 2019
4. SI, Tahun masuk : UIN Prof. K.H Saifuddin Zuhri Purwoketo, 2019

C. Pengalaman Organisasi

1. Komunitas tahta sajarah PBA UIN SAIZU Purwokerto
2. Himpunan Mahasiswa Program Studi (HMPS) PBA UIN SAIZU Purwokerto
3. Dewan Eksekutif Mahasiswa (DEMA) Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan UIN SAIZU Purwokerto.
4. Pergerakan Mahasiswa Islam Indonesia (PMII) Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan UIN SAIZU Purwokerto.

Purwokerto, 23 Oktober 2023

Yuly Oktafiyani